

# Hicom 300

## optiset E standard, advance, advance

### Bedienungsanleitung

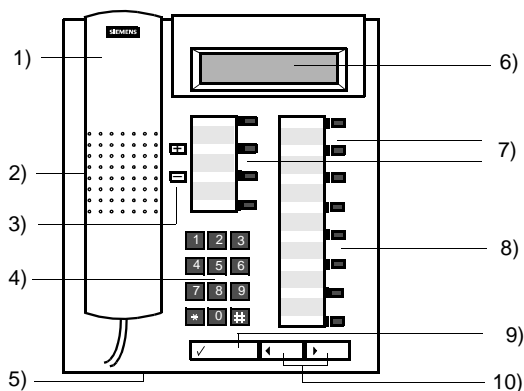
#### **Inhalt**

Bedienfeld optiset E standard, advance, advance plus	4
Bedienfeld optiset E key module	4
Hicom 300 E	5
Was das Telefon alles kann!	5
Das Telefon kann noch mehr!	6
Funktionen und Servicecodes	6
Texte und Symbole im Display	8
Texte im Display	8
Symbole im Display	8
Symbolerklärung	9
Einstellungen	10
Empfangslautstärke einstellen	10
Ruftonlautstärke/Aufmerksamkeitsruf/Ruftonklangfarbe/Freisprechfunktion (Raumakustik) einstellen	10
Anrufe entgegennehmen	11
Anruf entgegennehmen	11
Anrufübernahme während eines Gesprächs	11
Freisprechen bei Anruf	11
Lauthören	11
Freisprechen während eines Gesprächs	12
Anrufübernahme im Team	12
Wählen	12
Wahlwiederholung für gespeicherte Rufnummer	13
Gewählte Rufnummer oder Rufnummer des Anrufers speichern:	13
Wahl wiederholen:	13
Beliebige Nummer für Wahlwiederholung speichern:	13
Wahlwiederholung für letztgewählte Rufnummer	13
Wahl der letztgewählten Rufnummer wiederholen	13
Rückruf	14
Rückruf entgegennehmen:	14
Rückruf kontrollieren/löschen:	14
Gespräch weitergeben	15

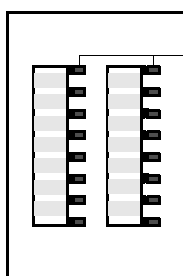
Rückfrage	15
Konferenz	16
Dreierkonferenz	16
Konferenz erweitern	16
Konferenzteilnehmer trennen/Konferenzleitung an anderen Teilnehmer übergeben	16
Zielwahl	17
Rufnummer speichern/kontrollieren:	17
Ziel wählen:	17
Briefkasten	17
Briefkasten abfragen:	17
Eine angezeigte Nachricht ausgeben:	17
Parken	18
Gespräch parken:	18
Gespräch entgegennehmen:	18
Anrufe umleiten	18
Anrufumleitung für eigenen Anschluss	18
Ziel für feste Anrufumleitung speichern/ändern:	18
Ziel für feste Anrufumleitung löschen:	19
Anrufumleitung zu einem variablen Ziel speichern und einschalten:	19
Feste Anrufumleitung einschalten:	19
Feste/variable Anrufumleitung ausschalten:	19
Variables Ziel für Fax-Anrufe speichern/ändern	20
Variable Anrufumleitung für Fax-Anrufe ausschalten	20
Anrufumleitung für anderen Anschluß	20
Anrufumleitung für anderes Telefon speichern und einschalten:	20
Anrufumleitung für anderes Telefon ausschalten / Gespeicherte Anrufumleitung abfragen	21
Anrufumleitung für Faxgerät, PC oder für Anrufumleitung im Besetzfall speichern und einschalten	22
Anrufumleitung für Faxgerät, PC oder für Anrufumleitung im Besetzfall ausschalten/abfragen	23
Flexibles Telefonieren	25
Identifizierung am fremden Telefon einschalten:	25
Identifizierung am fremden Telefon ausschalten:	26
Chef/Sekretariat-Leistungsmerkmale	27
Mit Direkttruffaste Anruf übernehmen	27
Rufumschaltung zum Chef	27
Rufumschaltung einschalten:	27
Rufumschaltung ausschalten:	27
Chef-Leistungsmerkmale	28
Anruf am Cheftelefon übernehmen	28
Direktruf zum Sekretariat	28
Zweitanruf für Chef ein-/ausschalten	28
Sekretariat-Leistungsmerkmale	29
Anruf für Chef entgegennehmen	29
Anruf während eines Gesprächs entgegennehmen:	29

Direktruf zum Chef	29
Sekretariatsvertretung	30
Vertretungsziel eines Sekretariats speichern:	30
Vertretung einschalten:	30
Vertretung ausschalten:	30
Prozeduren mit Kennzahlen	31
Bedeutung wichtiger Funktionen/Anzeigen	32
Kurzwahlziele	34

## Bedienfeld optiset E standard, advance, advance plus



## Bedienfeld optiset E key module



key module

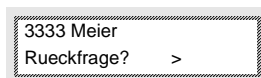
- 1) Hörer
- 2) Lautsprecher für Rufton, Lauthören
- 3) Tasten für Telefoneinstellungen
- 4) Wähltastatur
- 5) Mikrofon für Freisprechen
- 6) Display (2 Zeilen mit je 24 Zeichen)
- 7) Festbelegte Funktionstasten mit/ohne Leuchtdioden (LED), z. B.:
  - Service Menü
  - Wahlwiederholung
  - Briefkasten
  - Lautsprecher
  - Anruf übernehmen
  - Parken
  - Trennen
- 8) Frei belegbare Tasten
- 9) Dialogtaste „Ja“ zum Bestätigen
- 10) Dialogtasten „Weiter“ und „Zurück“

## Hicom 300 E

Ihr neues Telefon verfügt über eine vollkommen neue Art der Bedienung. Am Display wird Ihnen immer angezeigt, welche Funktionen momentan möglich sind und wie Sie diese durchführen können.

Lernen Sie selbst Ihr Telefon kennen und probieren Sie im Ruhezustand und während eines Gesprächs durch Blättern mit den Dialogtasten und über das Service-Menü ruhig mal aus, was das Telefon alles kann! Eine bestehende Situation wird beim Blättern nicht verändert.

## Was das Telefon alles kann!



Ihr Telefon zeigt Ihnen immer durch die gestellten Fragen, welche Funktionen momentan im Dialog möglich sind.



Der Benutzerführung folgen!

Sie können zu anderen Funktionen mit den Dialogtasten „Weiter“ und „Zurück“ blättern.

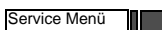


Der Benutzerführung folgen!

Sie entscheiden mit der Dialogtaste „Ja“, ob Sie die angezeigte Funktion ausführen wollen. Anschließend evtl. der weiteren Benutzerführung folgen!

Sie können immer – auch während eines Gesprächs – alle im betreffenden Zustand möglichen Funktionen durchblättern. Erst mit der Dialogtaste „Ja“ wird die gerade angezeigte Funktion aktiviert.

## Das Telefon kann noch mehr!



Taste „Service Menü“ drücken.

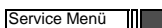


Der Benutzerführung folgen!

Zur gewünschten Funktion blättern, die in diesem Zustand möglich ist.



Entscheiden und evtl. der weiteren Benutzerführung folgen!



Menüanzeige beenden; LED erlischt.

Das funktioniert immer – im Ruhezustand und während eines Gesprächs.

Probieren Sie es aus!



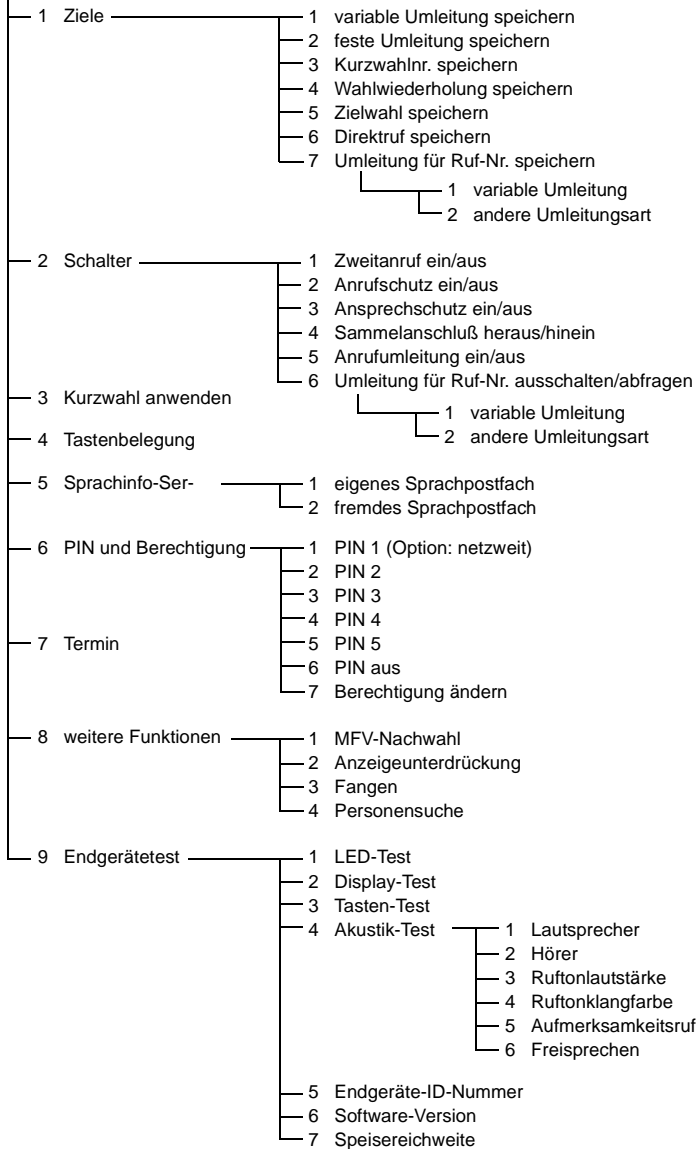
Sie können nach Drücken der Taste „Service Menü“ auch direkt einen Servicecode einer bestimmten Funktion eingeben.

## Funktionen und Servicecodes

Alle in Ihrem Hicom-System eingerichteten Leistungsmerkmale und Funktionen erreichen Sie

1. **im Dialog.** Die beim Blättern mit den Dialogtasten angebotenen Leistungsmerkmale/ Funktionen sind hauptsächlich im Verbindungs-/Gesprächszustand nützlich, z.B. **An-klopfen** oder **Aufschalten**, **Übergabe**, **Konferenz**, **Makeln**, **Rückfrage**, **Rückruf**. Die Funktionen werden auf dem Display nur angeboten, wenn Sie im momentanen Zu-stand möglich sind.
2. **über das Service-Menü.** Die nach Betätigung der Taste „Service Menü“ beim Blättern mit den Dialogtasten angebotenen Leistungsmerkmale/Funktionen sind hauptsächlich im Ruhezustand des Telefons, einige auch während des Telefonierens nützlich. Statt im Ser-vice-Menü zur gewünschten Funktion zu blättern, können Sie sofort den gewünschten Servicecode eingeben.
3. **über Funktionstasten** des Bedienfeldes.

Taste **Service Menü** drücken, anschließend erreichen Sie durch Wahl eines ein- oder zweistelligen Codes direkt nachstehende Funktionsmöglichkeiten, sofern in Ihrer Anlage vorhanden. Beispiel: 21 zum Ein-/Ausschalten des Zweitanrufs.



## Texte und Symbole im Display

### Texte im Display

1. Zeile

.....

- Uhrzeit und Datum im Ruhezustand
- Anrufer intern/extern, z. B. die „interne Rufnummer“ oder „Name“, „Rufnummer“ oder „Amt“ bzw.
- Eingabeaufforderungen, z. B. „Bitte waehlen“
- Quittungsmeldungen, z. B. „ruft zurueck“
- Aktivierte Funktionen, z. B. „Umleitung zu 3333 Meier“ (dabei steht „3333 Meier“ in der 2. Zeile)

2. Zeile

.....

Funktionen, die Sie aktivieren können, z. B. „Konferenz einleiten?“

### Symbole im Display

.....

.....>













Erscheint das Zeichen „>“ rechts in der letzten Zeile des Displays, werden weitere Funktionen zur Auswahl angeboten. Blättern Sie mit den Dialogtasten  und .

.....

.....?

Steht ein Fragezeichen nach einer Funktion, können Sie diese durch Drücken der Dialogtaste  aktivieren.

## Symbolerklärung

Symbol	Bedeutung
	Hörer auflegen.
	Hörer abheben.
	Sprechen.
	Taste drücken.
	Leuchtende Taste drücken.
	Blinkende Taste drücken.
	Rufnummer oder Servicecode wählen.
 	Eine von beiden Tasten drücken.
	Der Benutzerführung folgen! Dialogtaste „Ja“ drücken. Evtl. der weiteren Benutzerführung folgen!
 	Der Benutzerführung folgen! Dialogtasten „Weiter“ oder „Zurück“ drücken.

## Einstellungen

### Empfangslautstärke einstellen

Beim Gespräch über den Hörer, beim Lauthören oder beim Freisprechen möglich.

oder  Taste drücken.

oder  Lautstärke verändern.

Bestätigen – Einstellung gespeichert.

### Ruftonlautstärke/Aufmerksamkeitsruf/Ruftonklangfarbe/ Freisprechfunktion (Raumakustik) einstellen

Telefon im Ruhezustand.

oder  Taste drücken.

Blättern.

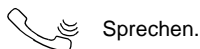
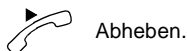
Folgen Sie der Benutzerführung (siehe Display)!

Bestätigen – Einstellung gespeichert.

## Anrufe entgegennehmen

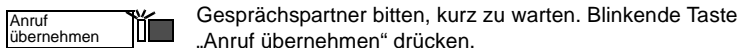
### Anruf entgegennehmen

Ihr Telefon läutet – Displayanzeige beachten!



### Anrufübernahme während eines Gesprächs

Sie haben den Zweitanruf eingeschaltet. Während eines Gesprächs trifft für Sie ein Anruf ein. Der Anrufer hört den Freiton. Sie hören den Aufmerksamkeitsruf. Im Display wird die Rufnummer und ggf. der Name des Anrufers angezeigt.



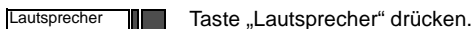
Ab jetzt der Benutzerführung folgen (siehe Display)!



Sie können auch durch Drücken der Taste „Trennen“ direkt die Verbindung beenden und zum ersten Gesprächspartner zurückkehren.

### Freisprechen bei Anruf

Ihr Telefon läutet – Displayanzeige beachten!

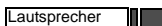


### Lauthören

Während eines Gesprächs können Sie durch entsprechenden Tastendruck den Lautsprecher ein-/ausschalten, um Anwesende mithören zu lassen.

## Freisprechen während eines Gesprächs

Während eines Gesprächs über den Hörer können Sie zum Freisprechen wechseln.



Taste „Lautsprecher“ gedrückt halten

und dabei



Hörer auflegen.

Anschließend Taste „Lautsprecher“ loslassen und Freisprechen.

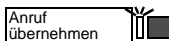
## Anrufübernahme im Team

Sie möchten einen Anruf beim abwesenden Kollegen am eigenen Telefon entgegennehmen – auch während eines Gesprächs möglich).

Aufmerksamkeitsruf ertönt – Displayanzeige beachten!



Abheben.



Blinkende Taste „Anruf übernehmen“ drücken.



Sprechen.

## Wählen



Abheben.



Intern: Teilnehmer-Rufnummer wählen.

Extern: Extern-Kennzahl und externe Rufnummer wählen.



Sie können auch ohne Abheben des Hörers wählen. Nach der ersten Ziffer wird Laut-hören automatisch eingeschaltet. Meldet sich der Teilnehmer nicht oder ist besetzt, drücken Sie die Taste „Lautsprecher“. Wenn der Teilnehmer sich meldet, heben Sie ab oder Sie können jetzt Freisprechen ohne den Hörer abzuheben.


## Wahlwiederholung für gespeicherte Rufnummer

Sie können eine gewählte Nummer speichern, auch noch während des Gesprächs. Bei Anrufen von internen Teilnehmern und externen ISDN-Teilnehmern können auch deren Nummern gespeichert werden.


Eine beliebige Nummer können Sie auch während eines Gesprächs speichern.

Für die Wahlwiederholung ist nur ein Speicherplatz vorhanden – jeder Speichervorgang überschreibt die zuletzt gespeicherte Nummer.


### Gewählte Rufnummer oder Rufnummer des Anrufers speichern:


 Taste „Wahlwiederholung“ drücken.

### Wahl wiederholen:

 Taste „Wahlwiederholung“ drücken.

### Beliebige Nummer für Wahlwiederholung speichern:

 Taste „Service Menü“ drücken.


 Taste „Wahlwiederholung“ drücken.

Ab jetzt der Benutzerführung folgen (siehe Display)!

## Wahlwiederholung für letztgewählte Rufnummer

Falls diese Art der Wahlwiederholung an Ihrem Telefon eingerichtet wurde, wird die zuletzt gewählte Rufnummer nach Abschluß eines Wahlvorgangs automatisch für eine Wahlwiederholung gespeichert. Diese Rufnummer können Sie so oft wieder wählen, bis sie durch die nächstgewählte andere Rufnummer überschrieben wird.

### Wahl der letztgewählten Rufnummer wiederholen

 Taste „Wahlwiederholung“ drücken.

## Rückruf

Der gewünschte interne Teilnehmer ist besetzt oder meldet sich nicht – im Display wird „Rueckruf?“ angezeigt.



Bestätigen und Verbindung beenden.

Sie werden vom System/Teilnehmer zurückgerufen, sobald der Teilnehmer „frei“ ist, sein Telefon wieder benutzt hat oder der Teilnehmer den im Briefkasten gespeicherten Rückruf ausführt.

### Rückruf entgegennehmen:

Ihr Telefon läutet – Displayanzeige beachten!



Abheben – Sie hören den Freiton bis die Verbindung zum gewünschten Teilnehmer aufgebaut wird.

### Rückruf kontrollieren/löschen:



Blättern bis „Rueckrufe anzeigen?“ und bestätigen.


Ab jetzt der Benutzerführung folgen (siehe Display)!



Die Anzahl der speicherbaren Rückrufe ist von der Systemeinstellung abhängig. Wird ein Rückruf nicht innerhalb von vier Ruftönen entgegen-genommen, wird der Auftrag gelöscht.

## Gespräch weitergeben

Sie führen ein Gespräch und möchten dieses an einen anderen internen Teilnehmer weitergeben – „Rueckfrage?“ wird angezeigt.

  Bis „Uebergabe einleiten?“ blättern und bestätigen. Erster Gesprächsteilnehmer wartet.




Rufnummer des anderen Teilnehmers wählen.



Bei Erstgespräch:

Entweder vor dem Melden des Teilnehmers oder erst wenn sich der Teilnehmer meldet: Hörer auflegen.

  Bei Zweitgespräch:

Bei Zweitgespräch:

Bis „Uebergabe?“ blättern und bestätigen. Wartendes Gespräch mit erstem Teilnehmer fortsetzen.



Wenn der Teilnehmer auf einer Namentaste (Zielwahl) gespeichert ist, drücken Sie nur diese Taste. Meldet sich der Teilnehmer bei Übergabe vor dem Melden nicht, erhalten Sie einen Wiederanruf.

## Rückfrage

Sie führen ein Gespräch und möchten Auskunft einholen – „Rueckfrage?“ wird angezeigt.

Bestätigen – erster Gesprächsteilnehmer wartet.



Rufnummer des anderen Teilnehmers wählen.



Rückfragegespräch führen.

Rückfrage beenden: „zurueck zum Wartenden?“ mit Dialogtaste „Ja“ bestätigen und erstes Gespräch fortsetzen.



Wenn der Teilnehmer auf einer Namentaste (Zielwahl) gespeichert ist, drücken Sie nur diese Taste. Wenn der Anschluss besetzt ist oder der Teilnehmer sich nicht meldet, mit der Taste „Trennen“ zum ersten Gespräch zurückkehren.

## Konferenz

Sie können eine Telefonkonferenz mit bis zu sieben Teilnehmern führen.

### Dreierkonferenz

**Voraussetzung:** Sie führen ein Gespräch.



Bis „Konferenz einleiten?“ blättern und bestätigen. Erster Gesprächsteilnehmer wartet.



Rufnummer des Konferenzpartners wählen und Konferenz ankündigen.



Displayanzeige „Konferenz?“ bestätigen. Konferenzschaltung für Dreierkonferenz steht.

### Konferenz erweitern

**Voraussetzung:** Es besteht bereits eine Konferenzschaltung.



Bis „Konferenz erweitern?“ blättern und bestätigen. Erster Gesprächsteilnehmer wartet.



Rufnummer des neuen Konferenzpartners wählen und Konferenz ankündigen.



Displayanzeige „Konferenz?“ bestätigen. Konferenzschaltung für Dreierkonferenz steht.

### Konferenzteilnehmer trennen/Konferenzleitung an anderen Teilnehmer übergeben

Konf. 1-2-3-4  
Rueckfrage? >

Das Display zeigt die bestehende Konferenz an. Für jeden geschalteten Konferenzpartner wird im Display eine Positionsnummer angezeigt (z.B. 1-2-3-4). Wenn Sie die Konferenz eingeleitet haben, sind Sie selbst Positionsnummer 1. Die anderen Positionsnummern signalisieren die Konferenzteilnehmer in der Reihenfolge, in der sie hinzugeschaltet wurden.



Positionsnummer des gewünschten Konferenzpartners eingeben. Zur Kontrolle wird die Rufnummer (und ggfs. der Name) des ausgewählten Konferenzpartners angezeigt.



Um den Konferenzpartner aus der Konferenz zu trennen: Displayanzeige „Partner trennen?“ bestätigen.



Um die Konferenzleitung an den Konferenzpartner zu übergeben: blättern bis „Konferenz übergeben?“ und bestätigen. Sie selbst haben sich damit aus der Konferenz herausgeschaltet.

## Zielwahl

Sie können auf den für Zielwahl programmierten Tasten (Namentasten) des Telefons und des optiset E key module (Beistellgerät- 2 Ziele pro Taste möglich) Rufnummern speichern und kontrollieren – auch während eines Gesprächs.

### Rufnummer speichern/kontrollieren:

Taste „Service Menü“ drücken.

Namentaste drücken.  
Bei 2. Ebene: zuvor Taste „Shift“ drücken.

Ab jetzt der Benutzerführung folgen (siehe Display)!

### Ziel wählen:

Namentaste drücken.  
Bei 2. Ebene: zuvor Taste „Shift“ drücken.

## Briefkasten

In Ihrem Briefkasten werden die Rückrufwünsche und Nachrichten von Anrufern gespeichert (eigene Mail-Service-Anleitung!).

### Briefkasten abfragen:

Mit Taste „Briefkasten“ von Nachricht zu Nachricht blättern.

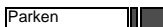
### Eine angezeigte Nachricht ausgeben:

Taste „Weiter“ drücken und „ausgeben?“ bestätigen.

## Parken

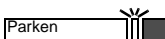
Sie können als Mitglied eines Teams ein Gespräch parken und an einem anderen Telefon des Teams fortsetzen.

### Gespräch parken:



Taste „Parken“ drücken. Taste blinkt an allen Teamtelefonen.

### Gespräch entgegennehmen:



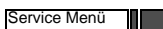
Blinkende Taste „Parken“ drücken und Gespräch fortsetzen.

## Anrufe umleiten

Das System Hicom 300 bietet Ihnen eine feste Anrufumleitung – für ein fest gespeichertes Ziel – und eine variable Anrufumleitung für wechselnde Ziele. Sie können Anrufe für den eigenen und für andere Anschlüsse umleiten.

### Anrufumleitung für eigenen Anschluss

#### Ziel für feste Anrufumleitung speichern/ändern:



Taste „Service Menü“ drücken.



„Ziele?“ bestätigen.



Blättern bis „feste Umleitung?“ und bestätigen.



„neuer Eintrag?“ bestätigen.

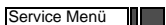


Rufnummer für Anrufumleitung eingeben.







„speichern?“ bestätigen.

**Ziel für feste Anrufumleitung löschen:**



 Taste „Service Menü“ drücken.


 „Ziele?“ bestätigen.



  Blättern bis „feste Umleitung?“ und bestätigen. Das Display zeigt eine evtl. gespeicherte Umleitung an.

  Blättern bis „loeschen?“ und bestätigen. Das Display zeigt „geloescht“ an.

**Anrufumleitung zu einem variablen Ziel speichern und einschalten:**

  Blättern bis „variable Umleitung ein?“ und bestätigen.



 Rufnummer eingeben.

  Umleitung speichern und einschalten.

**Feste Anrufumleitung einschalten:**

  Blättern bis „feste Umleitung ein?“ und bestätigen.

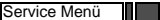
**Feste/variable Anrufumleitung ausschalten:**

  Blättern bis „Umleitung aus?“ und bestätigen.







Das variable Ziel wird damit gelöscht!


**Variables Ziel für Fax-Anrufe speichern/ändern**

 Taste „Service Menü“ drücken.





 „Ziele?“ bestätigen.

 „variable Umleitung?“ bestätigen.

    Sonderkennzahl eingeben, dann die eigene Rufnummer, dann die Rufnummer für die Umleitung in einer Folge eingeben.

 „speichern?“ bestätigen.

**Variable Anrufumleitung für Fax-Anrufe ausschalten**

    Sonderkennzahl eingeben, dann die eigene Rufnummer eingeben.

 Bestätigen.

**Anrufumleitung für anderen Anschluß**

Sie können für einen anderen Telefon-, Fax- oder PC-Anschluß, z. B. für einen abwesenden Kollegen, eine Anrufumleitung von Ihrem eigenen Telefon aus ein- und ausschalten, wenn Sie dessen PIN kennen.


**Anrufumleitung für anderes Telefon speichern und einschalten:**

 Taste „Service Menü“ drücken.

 „Ziele“ bestätigen.

  Blättern bis „Umleitung f. Ruf-Nr.“ und bestätigen.

 „variable Umleitung“ bestätigen.

 Rufnummer des anderen Telefons eingeben.

„Fertig?“ bestätigen.



PIN des anderen Telefons (Anschlußseigners) eingeben.  
Wenn das Telefon, an dem Sie die Umleitung eingeben, über eine Umleitungsberechtigung für andere Anschlüsse verfügt, ist die Eingabe der PIN nicht erforderlich.

„Fertig?“ bestätigen.



Zielrufnummer des Umleitungsziels eingeben. Wenn Sie keine Zielrufnummer eingeben, ist das Telefon, an dem Sie die Umleitung eingeben, die Zielrufnummer für umgeleitete Anrufe.

„Speichern?“ bestätigen. Die Umleitung ist gespeichert und wird gleichzeitig aktiviert.

### Anrufumleitung für anderes Telefon ausschalten /Gespeicherte Anrufumleitung abfragen

Taste „Service Menü“ drücken.



Blättern bis „Schalter“ und bestätigen.



Blättern bis „Umleitung f. Ruf-Nr.“ und bestätigen.

„variable Umleitung“ bestätigen.



Rufnummer des anderen Telefons eingeben.

„Fertig?“ bestätigen.



PIN des anderen Telefons (Anschlußseigners) eingeben. Wenn das Telefon, an dem Sie die Umleitung eingeben, über eine Umleitungsberechtigung für andere Anschlüsse verfügt, ist die Eingabe der PIN nicht erforderlich.

„Fertig?“ bestätigen.

„Umleitung ausschalten“ bestätigen. Die Umleitung ist ausgeschaltet.

oder

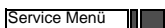


Blättern bis „abfragen“ und bestätigen. Die aktive Anrufumleitung wird angezeigt. Quittungsanzeigen: „nichts gespeichert“, oder „1111 -----> 2222“ (Beispiel für eine aktive Anrufumleitung von Anschluß 1111 auf Anschluß 2222).



Sie können die aktive Anrufumleitung ändern, indem Sie erneut  drücken, „Ziele“ bestätigen und der Benutzerführung folgen.

**Anrufumleitung für Faxgerät, PC oder für Anrufumleitung im Besetztfall speichern und einschalten**



Taste „Service Menü“ drücken.



„Ziele“ bestätigen.



Blättern bis „Umleitung f. Ruf-Nr.“ und bestätigen.



Blättern bis „andere Umleitungsart?“ und bestätigen.

Kennzahl (hier eintragbar!)

**oder**

Kennzahl eingeben für:  
„Umleitung für anderes Fax einschalten“.

Kennzahl (hier eintragbar!)

**oder**

Kennzahl eingeben für:  
„Umleitung für andere DEE einschalten“.  
(DEE = Datenendeinrichtung am PC)

Kennzahl (hier eintragbar!)

**oder**

Kennzahl eingeben für:  
„Umleitung für anderes Telefon im Besetztfall einschalten“.

Kennzahl (hier eintragbar!)

Umleitungsart (hier eintragbar!)

Kennzahl (hier eintragbar!)

Umleitungsart (hier eintragbar!)

Kennzahl (hier eintragbar!)

Umleitungsart (hier eintragbar!)



Rufnummer des anderen Anschlusses eingeben.

„Fertig?“ bestätigen.



PIN des anderen Anschlusseigners eingeben. Wenn das Telefon, an dem Sie die Umleitung eingeben, über eine Umleitungsberechtigung für andere Anschlüsse verfügt, ist die Eingabe der PIN nicht erforderlich.

„Fertig?“ bestätigen.



Zielrufnummer des Umleitungsziels eingeben.

„Speichern?“ bestätigen. Die Umleitung ist gespeichert und wird gleichzeitig aktiviert.

### Anrufumleitung für Faxgerät, PC oder für Anrufumleitung im Besetztfall ausschalten/abfragen

Taste „Service Menü“ drücken.

Blättern bis „Schalter“ und bestätigen.

Blättern bis „Umleitung f. Ruf-Nr.“ und bestätigen.

Blättern bis „andere Umleitungsart?“ und bestätigen.

Kennzahl (hier eintragbar!) „Umleitung für anderes Fax ausschalten“.

**oder**

Kennzahl (hier eintragbar!) „Umleitung für andere DEE ausschalten“.  
 (DEE = Datenendeinrichtung am PC)

**oder**

Kennzahl (hier eintragbar!) „Umleitung für anderes Telefon im Besetztfall ausschalten“.

**oder**

Kennzahl (hier eintragbar!) „Umleitung für anderes Fax abfragen“.

**oder**

Kennzahl (hier eintragbar!)

Kennzahl eingeben für:  
„Umleitung für andere DEE abfragen“.  
(DEE = Dateneneinrichtung am PC)

oder

Kennzahl (hier eintragbar!)

Kennzahl eingeben für:  
„Umleitung für anderes Telefon im Besetztfall abfragen“.

oder

Kennzahl (hier eintragbar!)

Umleitungsart (hier eintragbar!)

Kennzahl (hier eintragbar!)

Umleitungsart (hier eintragbar!)

Kennzahl (hier eintragbar!)

Umleitungsart (hier eintragbar!)



Rufnummer des anderen Anschlusses eingeben.

✓
---

„Fertig?“ bestätigen.



PIN des anderen Anschlusseigners eingeben. Wenn das Telefon, an dem Sie die Umleitung eingeben, über eine Umleitungsberechtigung für andere Anschlüsse verfügt, ist die Eingabe der PIN nicht erforderlich.

✓
---

„Fertig?“ bestätigen.

✓
---

Wenn Sie eine Kennzahl zum Abfragen eingegeben haben: „abfragen?“ bestätigen.

oder

✓
---

Wenn Sie eine Kennzahl zum Ausschalten eingegeben haben: „Umleitung ausschalten?“ bestätigen.

oder

▶
◀

✓
---

Blättern bis „abfragen?“ und bestätigen. Die aktive Anrufumleitung wird angezeigt. Quittungsanzeigen: „nichts gespeichert“, oder „1111 -----> 2222“ (Beispiel für eine aktive Anrufumleitung von Anschluss 1111 auf Anschluss 2222).




Sie können die aktive Anrufumleitung ändern, indem Sie erneut **Service Menü** drücken, „Ziele“ bestätigen und der Benutzerführung folgen.

## Flexibles Telefonieren


Sie können ein fremdes Telefon in der Firma wie das eigene nutzen, z. B. um auf eigene Kostenstelle zu telefonieren, eine Anrufumleitung nachzuziehen, den Briefkasten abzufragen, wenn Sie sich zuvor mit PIN oder Code-Nr. identifizieren.

### Identifizierung am fremden Telefon einschalten:



**Voraussetzung:** Sie haben eine persönliche Identifikationsnummer (PIN/Code-Nr.), die für Ihre Anlage oder netzweit im Hicom 300-Netzverbund gültig ist, erhalten.

Service Menü 

Taste „Service Menü“ drücken; LED leuchtet.

Bis „PIN und Berechtigung?“ blättern und bestätigen.

Bis zur entsprechenden PIN, z. B. „PIN 1?“, blättern und bestätigen.

#### PIN intern

Interne PIN/Code-Nr. eingeben. Sie hören den Wählton, d. h. eine Verbindung mit Ihrer Kostenstelle kann sofort hergestellt werden.

oder


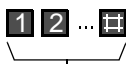
#### PIN intern

Interne PIN/Code-Nr. eingeben. Sie hören den Wählton, d. h. eine Verbindung mit Ihrer Kostenstelle kann sofort hergestellt werden.

oder

**Nur für PIN netzweit:**  
Heimatrufnummer, z.B.:

   
Knoten-Kennzahl      eigene Rufnummer.

Falls Sie in einem Hicom 300-Netzverbund eine netzweit gültige PIN erhalten haben, müssen Sie Ihre Heimatrufnummer eingeben und mit Quadrattaste abschliessen (bei der Systembetreuung können Sie Knotenkennzahl und PIN-Geltungsbereich erfragen).


und

#### PIN netzweit:

Netzweite PIN/Code-Nr. eingeben und mit Quadrattaste abschliessen. Oder Chipkarte stecken. Am Display wird „Ausweis“ und die Rufnummer der Heimatstation angezeigt.



Sie hören den Wählton, d. h. eine Verbindung (für Ihre Kostenstelle) kann sofort hergestellt werden (nicht bei Chipkarte).



Lautsprecher 


Identifizierung mit Taste „Lautsprecher“ abschliessen. Das fremde Telefon verhält sich nun wie Ihres.

## Identifizierung am fremden Telefon ausschalten:

 Taste „Service Menü“ drücken; LED leuchtet.

  Bis „PIN und Berechtigung?“ blättern und bestätigen.

  Bis „PIN ausschalten?“ blättern und bestätigen. Ihre Identifizierung ist gelöscht.

Je nach Festlegung wird  Identifizierung automatisch ausgeschaltet, wenn das Telefon z. B. 2 Minuten lang nicht benutzt wird.

## Chef/Sekretariat-Leistungsmerkmale

Auf Ihrem Telefon wurden Direktruftasten, z. B. für „Chef“ bzw. „Sekretariat“, die Taste „Rufumschaltung zum Chef“ und im Sekretariat zusätzlich die Taste „Übernehmen für Chef“ eingerichtet. Eventuell ist auch die Taste „Vertretung“ vorhanden.

In einer Chef-Sekretariat-Gruppierung können bis zu 4 Chef- und bis zu 2 Sekretariats-Telefone zusammenschaltet werden.

Die nachfolgenden Funktionen gelten sinngemäss für alle Gruppierungen und erleichtern die Arbeit für den Chef und das Sekretariat.

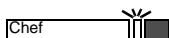
### Mit Direktruftaste Anruf übernehmen

**Voraussetzung:** Das Leistungsmerkmal ist freigegeben.

Sie möchten einen Anruf für einen anderen Chef-/Sekretariat-Teilnehmer am eigenen Telefon übernehmen. Die Direktruftaste, z. B. „Chef“, blinkt:



Abheben.

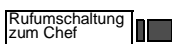


Blinkende Taste „Chef“ drücken.

### Rufumschaltung zum Chef

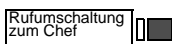
Sie möchten, dass die Anrufe für den Chef direkt beim Chef signalisiert und entgegengenommen werden, z. B. weil das Sekretariat nicht besetzt ist. Die Rufumschaltung kann beim Chef und im Sekretariat erfolgen.

**Rufumschaltung einschalten:**



Taste „Rufumschaltung zum Chef“ drücken; LED leuchtet.

**Rufumschaltung ausschalten:**



Leuchtende Taste „Rufumschaltung zum Chef“ drücken; LED erlischt.

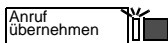
## Chef-Leistungsmerkmale

### Anruf am Cheftelefon übernehmen

Im Sekretariat wird ein Anruf für Sie signalisiert, aber nicht entgegengenommen. Im Display wird der anrufende Teilnehmer angezeigt. Sie hören nach 15 Sekunden (anlagenabhängig) den Aufmerksamkeitsruf, und die Taste „Anruf übernehmen“ blinkt. Sie möchten den wartenden Anruf übernehmen:



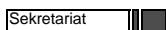
Abheben.



Blinkende Taste „Anruf übernehmen“ drücken.

### Direktruf zum Sekretariat

Sie möchten vom Cheftelefon aus im Sekretariat anrufen:



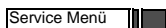
Taste „Sekretariat“ am Cheftelefon drücken und den Hörer abheben oder sofort Freisprechen.



Wenn im Sekretariat telefoniert wird, leuchtet die Taste „Sekretariat“. Durch Drücken der Taste „Sekretariat“ ertönt im Sekretariat der Aufmerksamkeitsruf.

### Zweit-anruf für Chef ein-/ausschalten

Sie möchten, dass Anrufe für Sie im Sekretariat ankommen, auch während Sie telefonieren, z. B. weil Sie einen wichtigen Anruf erwarten:



Taste „Service Menü“ drücken; LED leuchtet.



Bis „Schalter?“ blättern und bestätigen.



Bis „Zweit-anruf?“ blättern und bestätigen.

Ab jetzt der Benutzerführung folgen!



Zweit-anrufe werden während eines Gesprächs mit der Taste „Anruf übernehmen“ entgegengenommen und können wie bei der Anrufübernahme behandelt werden.

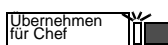
## Sekretariat-Leistungsmerkmale

### Anruf für Chef entgegennehmen

Alle Anrufe für den Chef werden normalerweise im Sekretariat signalisiert. Dabei werden im Sekretariatstelefon der Anrufer und der gewünschte Chef angezeigt. Die Anrufe können durch Abheben des Hörers oder mit der Taste „Lautsprecher“ entgegengenommen werden.

#### Anruf während eines Gesprächs entgegennehmen:

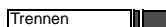
Wenn Sie im Sekretariat ein Gespräch führen, werden Anrufe durch den Aufmerksamkeitsruf signalisiert und die Taste „Übernehmen für Chef“ blinkt. Sie können das Gespräch beenden oder den Anruf zwischendurch wie folgt übernehmen.



Blinkende Taste „Übernehmen für Chef“ drücken; erstes Gespräch wartet.



Zweites Gespräch führen.



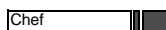
Zweites Gespräch mit Taste „Trennen“ wieder beenden oder Chef mit Taste „Chef“ anrufen und zweites Gespräch über Dialogmenü oder mit Taste „Gespräch übergeben“ weitergeben.



Erstes Gespräch fortsetzen.

### Direktruf zum Chef

Sie möchten vom Sekretariat aus beim Chef anrufen:



Taste „Chef“ drücken und den Hörer abheben oder sofort Freisprechen.



Wenn der Chef telefoniert, leuchtet die Taste „Chef“. In diesem Fall wird der Direktruf beim Chef durch den Aufmerksamkeitsruf signalisiert.

## Sekretariatsvertretung

### Vertretungsziel eines Sekretariats speichern:

Wie Rufnummer auf programmierte Taste speichern. Dabei statt einer Namentaste die Taste „Vertretung“ drücken.

Sie haben ein Vertretungsziel gespeichert und möchten, dass die Anrufe für den Chef/die Chefs während Ihrer Abwesenheit zu einer Vertretung umgeleitet werden:

### Vertretung einschalten:

 Taste „Vertretung“ drücken; LED leuchtet.

### Vertretung ausschalten:

 Taste „Vertretung“ drücken; LED erlischt.

## Prozeduren mit Kennzahlen

Einige der vorbeschriebenen Funktionen und darüberhinaus auch noch weitere können Sie mit Hilfe von Kennzahlen nutzen. Die in Ihrem System gültigen Kennzahlen sehen Sie in folgender Tabelle.

Amt				0
Amt + privat			☒	0
Telefonistin				111
Kurzwahl	individuell	ausführen	☒	1 ...
		speichern	☒	1 ...
	zentral	ausführen	☒	6 ...
Anrufumleitung	fest	speichern	☒	30 ...
		löschen	☒	30
	fest/variabel	ein	☒	20
		aus	☒	20
Sammelanschluss		heraus	☒	40
		hinein	☒	40
Anrufübernahme im Team			☒	50
Follow me	aktivieren	☒ 25 + PIN +	☒	20
	ausschalten	☒ 20 +	☒	25
Berechtigungsumschaltung		ein	☒	77
		aus	☒	77
Personensuche		suchen	☒	80....
		melden	☒	82...
PIN-Code		ein	☒	25
		aus	☒	25
Termin		ein	☒	70
		aus	☒	70
Voice Mail Postfach		eigen	☒	71
		fremd	☒	72
Anrufschutz		ein	☒	56
		aus	☒	56
Anklopfen / Aufschalten			☒	54
Ringruf			☒	91
Makeln			☒	58
Konferenz			☒	53
Automatischer Rückruf		aktivieren	☒	99
		löschen	☒	99
Wahlwiederholung		speichern	☒	90
		starten	☒	90
Umschalten auf MFV			☒	97

## Bedeutung wichtiger Funktionen/Anzeigen

<b>Anklopfen/Aufschalten (Option)</b>	Sich bei einem besetzten internen Teilnehmer bemerkbar machen.
<b>Anrufschutz einschalten</b>	Sich zeitweise vor Anrufen schützen, z.B. um Ruhe vor dem Telefon zu haben.
<b>Anrufumleitung fest und variabel („Umleitung“ im Service-Menü)</b>	Anrufe bei Abwesenheit umleiten zu einem häufig benutzten festen Ziel, z. B. zur Vertretung oder eigenem Postfach (Mail-Service), oder zu zeitweise wechselnden (variablen) Zielen, z. B. zu jeweils verschiedenen Kollegen.
<b>Anzeigeunterdrückung</b>	Vor der Wahl einer Verbindung die Displayanzeige des Anrufers beim Angerufenen verhindern.
<b>Berechtigung ändern (Telefon ab-/aufschliessen)</b>	Telefon bei Abwesenheit gegen unberechtigte Benutzung sichern.
<b>Briefkasten</b>	Zum Abfragen/Ausgeben eingetreffener Nachrichten.
<b>Direktansprechen</b>	Mitteilung an einen Kollegen über seinen Lautsprecher im Telefon.
<b>Direktruffaste</b>	Taste mit gespeicherter interner Rufnummer (z.B. Chef/Sekretariat).
<b>Fangen</b>	Störanrufer zentral festhalten.
<b>Identifizierung ein- und ausschalten (für flexibles Telefonieren)</b>	Sich an einem anderen Telefon in der Firma über das Service-Untermenü „PIN und Berechtigung?“ unter „PIN 1?“ identifizieren, um auf eigene Kostenstelle zu telefonieren, eine Anrufumleitung nachzuziehen, den Briefkasten abzufragen und Termine zu speichern.
<b>Konferenz</b>	Hinzuschalten weiterer Teilnehmer zu einem Gespräch.
<b>Neu wählen</b>	Sofort (richtig) neu wählen.
<b>MakeIn</b>	Zwischen zwei bestehenden Verbindungen wechseln.
<b>MFV</b>	<b>Mehr-Frequenz-Verfahren</b> , auch Tonwahl
<b>MFV-Nachwahl</b>	Nach Wahl einer Verbindung kann das Telefon auf MFV-Signalisierung umgeschaltet werden, um mit nachgewählten Ziffern z. B. Anrufbeantworter abzufragen oder zu steuern.
<b>PIN 1 - 5 (Persönliche Identifizierungsnummer)</b>	Zum Ein-/Ausschalten der Identifizierung an einem anderen Telefon und zum Führen von Projektgesprächen (vorher entsprechende PIN eingeben).
<b>Sich aus Sammelanschluß hearusschalten</b>	Anrufe unter der Sammelanschlußnummer einer Teilnehmergruppe werden nicht mehr zum herausgeschalteten Teilnehmer geleitet (z. B. bei Abwesenheit).
<b>Schalter (im Service-Menü)</b>	Menüzeile zum Ein-/Ausschalten bestimmter Funktionen, z. B. Zweitanruf ein-/ausschalten.
<b>Service Menü</b>	Zum Aufrufen bestimmter Funktionen im Ruhe- und Gesprächszustand.
<b>Sprachinfo-Service</b>	Eigenes und fremdes Postfach im Mail-System erreichen.

---

<b>Termin</b>	Zur Speicherung/Signalisierung von Tageterminen.
<b>Ziele (im Service-Menü)</b>	Menüzeile zum Einstellen bestimmter Funktionen und Anrufziele.
<b>Zielwahl</b>	Wahl durch Tastendruck. Speichern/Kontrollieren einer Rufnummer auf einer Namenaste auch während des Gesprächs möglich.
<b>Zweituanruf einschalten</b>	Sie können sich während eines Gesprächs einen (zweiten) erwarteten wichtigen Anruf anzeigen und signalisieren zu lassen. Der erste Gesprächsteilnehmer wird bei Anrufübernahme des zweiten Anrufs gehalten (wartet).



# Hicom 300

## optiset E standard, advance, advance

### Mode d'emploi

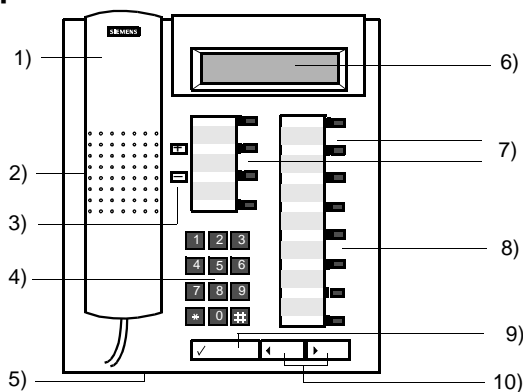
#### **Table des matiers**

Panneau de commande optiset E standard, advance, advance plus	38
Panneau de commande optiset E key module	38
Hicom 300 E	39
Possibilités offertes par le poste !	39
Toujours plus !	40
Fonctions et indicatifs de service	40
Textes et symboles de l'afficheur	42
Textes de l'afficheur	42
Symboles de l'afficheur	42
Explication des symboles	43
Réglages	44
Régler le volume de la communication	44
Régler le volume de la sonnerie/de la tonalité d'avertissement, le timbre de la sonnerie, le mains-libres (en fonction de l'acoustique de la pièce)	44
Recevoir des appels	45
Recevoir un appel	45
Interception d'appel en cours de communication	45
Mains-libres	45
Ecoute amplifiée	45
Mains-libres en cours de communication	46
Interception d'un appel au sein d'un groupe	46
Etablir des communications	46
Répétition d'appel (Bis)	47
Enregistrer le numéro composé ou le numéro du demandeur :	47
Répéter l'appel :	47
Enregistrer un numéro quelconque pour la fonction Bis :	47
Rappel du dernier numéro composé	47
Rappeler le dernier numéro composé	47
Rappel	48
Recevoir un rappel :	48
Contrôler/effacer une fonction de rappel :	48
Transfert d'appel	49
Double appel	49

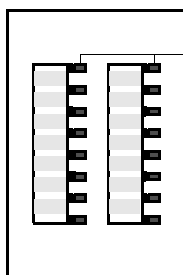
Touches nominatives	50
Mémoriser/contrôler les numéros :	50
Composer un numéro à l'aide d'une touche nominative :	50
Conférence	50
Conférence à trois	50
Elargir une conférence	50
Supprimer un participant/Confier la direction de la conférence à un autre participant	51
Boîte aux lettres	51
Interroger le contenu de la boîte aux lettres :	51
Editer un message affiché :	51
Parcage	51
Parquer une communication :	51
Reprendre une communication parquée:	51
Renvoi d'appel	52
Renvoi d'appel sur son propre poste	52
Enregistrer/modifier la destination de renvoi fixe :	52
Effacer la destination de renvoi fixe :	52
Mémoriser et activer un renvoi d'appel à destination variable :	53
Activer un renvoi fixe :	53
Désactiver le renvoi fixe/variable :	53
Mémoriser/modifier une destination variable pour fax	53
Désactiver le renvoi variable pour fax	54
Renvoi d'appel pour une autre ligne	54
Mémoriser et activer le renvoi d'appel pour un autre poste :	54
Désactiver le renvoi d'appel pour un autre poste/Interroger le renvoi programmé	55
Enregistrer et activer le renvoi d'appel pour fax, PC ou le renvoi d'appel sur non-réponse	56
Désactiver/interroger le renvoi d'appel pour fax, PC ou le renvoi d'appel sur non-réponse	57
Téléphonie «mobile»	59
Activer l'identification sur un poste tiers :	59
Supprimer l'identification sur le poste tiers	60
Fonctionnalités chef/secrétaire	61
Intercepter un appel avec la touche d'appel direct	61
Transfert d'appel sur le poste du chef	61
Activer le transfert d'appel :	61
Désactiver le transfert d'appel :	61
Fonctions réservées au chef	62
Intercepter un appel sur le poste du chef	62
Appel direct vers le secrétariat	62
Activer/désactiver un deuxième appel pour le chef	62
Fonctions réservées au secrétariat	63
Prendre un appel destiné au chef	63
Lorsque le poste secrétariat est en communication :	63
Appel direct vers le chef	63

Remplaçant	64
Mémoriser le numéro de poste du remplaçant :	64
Activer le transfert vers le poste de remplaçant :	64
Désactiver le transfert vers le poste de remplaçant :	64
Fonctions avec indicatifs	65
Signification des principales fonctions/Affichages	66
Numéros abrégés	68

## Panneau de commande optiset E standard, advance, advance plus



## Panneau de commande optiset E key module



key module

- 1) Combiné
- 2) Haut parleur pour sonnerie, écoute amplifiée
- 3) Touches de réglage du poste
- 4) Clavier de sélection
- 5) Microphone pour «Mains-libres»
- 6) Afficheur (2 lignes de 24 caractères)
- 7) Touches de fonction programmées avec/ sans LED :
  - Service
  - Bis
  - Boîte aux lettres
  - Haut-parleur
  - Interception
  - Parcage
  - Coupure
- 8) Touches programmables
- 9) Touche de dialogue «OK» pour valider
- 10) Touches de dialogue «Suite» et «Retour»

## Hicom 300 E

Votre nouveau téléphone dispose d'un guidage utilisateur totalement moderne ! L'afficheur du poste vous indique en effet à tout moment la liste des fonctions possibles et la façon dont vous pouvez les activer.

Apprenez à connaître par vous-même votre téléphone et essayez en communication et au repos toutes les fonctions proposées par les touches de dialogue et le menu Service ! Cela ne modifiera pas l'état de votre téléphone.

### Possibilités offertes par le poste !



3333 DUPONT  
DOUBLE APPEL? >

Votre téléphone vous affiche sous forme de questions les fonctions actuellement utilisables.



Suivre le guidage interactif !

Vous pouvez passer à d'autres fonctions en utilisant les touches de dialogue «Suite» et «Retour».




Suivre le guidage interactif !

Appuyer sur la touche de dialogue »OK« si vous voulez exécuter la fonction affichée. Suivre éventuellement ensuite le guidage interactif !

Il est toujours possible de parcourir toutes les fonctions de dialogue, même pendant une communication. L'exécution de la fonction affichée n'est activée que lorsque vous appuyez sur la touche «OK».

## Toujours plus !

 Appuyer sur la touche «Service».

 Suivre le guidage interactif !  
Parcourir les menus jusqu'à la fonction désirée.

 Valider et suivre le guidage interactif !

 Quitter le menu Service ; le voyant s'éteint.

Cette procédure est toujours valable, même en cours de communication.

Essayez !



Vous pouvez également, après avoir appuyé sur la touche Service, entrer directement l'indicatif d'une fonction.

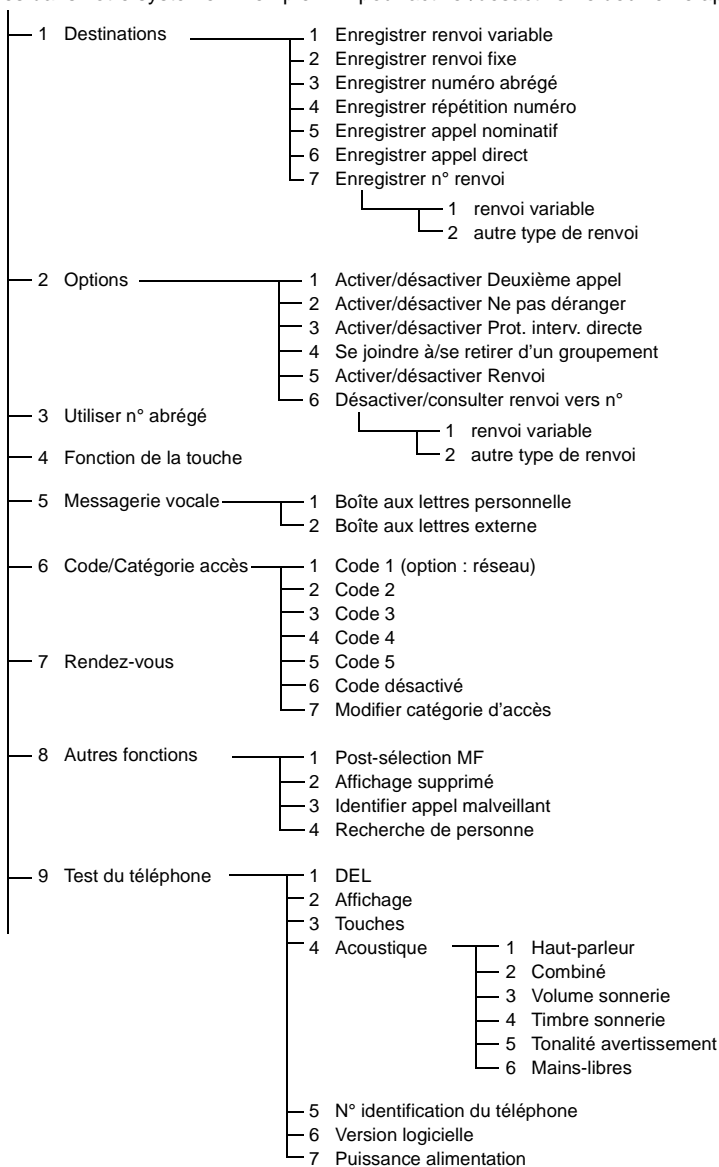
## Fonctions et indicatifs de service

Vous pouvez atteindre toutes les fonctionnalités et fonctions mémorisées dans votre système Hicom

1. **via les touches de dialogue.** Les fonctionnalités/fonctions proposées par les touches de dialogue sont utiles principalement en situation de communication, par exemple l'avertissement ou l'entrée en tiers, le transfert, la conférence, le va-et-vient, le double appel, le rappel.  
Les fonctions ne sont affichées que lorsqu'elles sont possibles dans l'état actuel des choses.
2. **via le menu Service.** Les fonctionnalités/fonctions proposées par les touches de dialogue lorsque vous avez appuyé sur la touche «Service» sont utiles principalement lorsque le téléphone est au repos, certaines servant également pendant un coup de fil. Au lieu de rechercher la fonction souhaitée, vous pouvez entrer directement l'indicatif correspondant .
3. **via les touches de fonction** du panneau de commande .

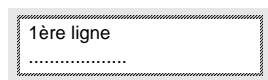


Appuyez sur la touche Service puis composer l'indicatif à un ou deux chiffres pour accéder directement aux fonctionnalités ci-après, à conditions qu'elles aient été programmées dans votre système. Exemple : 21 pour activer/désactiver le deuxième appel.

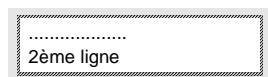


## Textes et symboles de l'afficheur

### Textes de l'afficheur

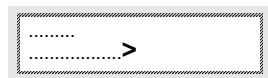


- Heure et date (poste au repos)
- Demandeur interne/externe, par exemple «NUMÉRO D'APPEL INTERNE» ou «NOM», «NUMÉRO D'APPEL» ou «PUBLIC» ou
- Demande de saisie, par exemple «NUMÉROTÉ»
- Messages d'acquiescement, par exemple «RAPPELLERA»
- Fonctions activées, par exemple «RENVOI VERS 3333 DUPONT» («3333 DUPONT» s'affiche sur la 2<sup>ème</sup> ligne).

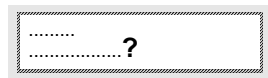


Fonctions que vous pouvez activer, par exemple «ACTIVER CONFÉRENCE?»

### Symboles de l'afficheur













Si le symbole «>» apparaît à droite de la dernière ligne de l'afficheur, cela signifie que d'autres fonctions sont disponibles. Ces fonctions peuvent être consultées à l'aide des touches  et .



Si une fonction est suivie d'un point d'interrogation, vous pouvez activer cette fonction en utilisant la touche de dialogue .

## Explication des symboles

Symbole	Signification
	Décrocher le combiné.
	Raccrocher le combiné.
	Converser.
	Appuyer sur la touche.
	Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé.
	Appuyer sur la touche dont le voyant clignote.
	Numéroter ou composer l'indicatif.
	Appuyer sur l'une des deux touches.
	Suivre le guidage interactif ! Appuyer sur la touche de dialogue «OK». Suivre le guidage interactif !
	Suivre le guidage interactif ! Appuyer sur les touches de dialogue «Suite» ou «Retour».

## Réglages

### Régler le volume de la communication

Pendant une communication avec le combiné, l'écoute amplifiée ou le mains-libres.

ou  Appuyer sur la touche.

ou  Modifier le volume.

Valider - le réglage est mémorisé.

### Régler le volume de la sonnerie/de la tonalité d'avertissement, le timbre de la sonnerie, le mains-libres (en fonction de l'acoustique de la pièce)

Le téléphone est au repos.

ou  Appuyer sur la touche.

Parcourir.

Suivre le guidage interactif (voir afficheur) !

Valider - le réglage est mémorisé.

## Recevoir des appels

### Recevoir un appel

Le téléphone sonne - lire l'afficheur!



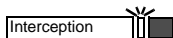
Décrocher.



Converser.

### Interception d'appel en cours de communication

Vous avez activé le deuxième appel. En cours de communication, un appel vous arrive. Le demandeur entend la tonalité. Vous entendez la tonalité d'avertissement. L'afficheur indique le numéro et éventuellement le nom du demandeur.



Faire patienter votre premier interlocuteur quelques instants.  
Appuyer sur la touche «Interception» qui clignote.



Converser avec votre deuxième interlocuteur.

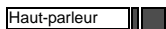
Suivre le guidage interactif (voir afficheur) !



Vous pouvez également mettre fin directement à la communication en appuyant sur la touche «Coupure» et revenir ainsi à votre premier interlocuteur.

### Mains-libres

Le téléphone sonne - lire l'afficheur !



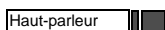
Appuyer sur la touche «Haut-parleur».

### Ecoute amplifiée

En cours de communication, vous pouvez activer/désactiver le haut-parleur en appuyant sur la touche correspondante pour permettre à des personnes présentes d'écouter.

## Mains-libres en cours de communication

Vous pouvez en cours de communication passer du combiné au mains-libres.



Maintenir la touche «Haut-parleur» enfoncée

et



raccrocher.

Relâcher la touche «Haut-parleur» et converser en mains-libres.

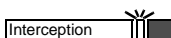
## Interception d'un appel au sein d'un groupe

Vous souhaitez répondre sur votre poste à un appel destiné à un collègue absent - que vous soyez ou non déjà en communication.

La tonalité d'avertissement retentit - lire l'afficheur !



Raccrocher.



Appuyer sur la touche «Interception» qui clignote.



Converser.

## Etablir des communications



Décrocher.



Interne : composer le numéro de l'abonné.

Externe : composer l'indicatif externe et le numéro externe.



Il est possible de composer des numéros même lorsque le combiné est raccroché. Dès l'entrée du premier chiffre, le mode d'écoute amplifiée est activé. Si votre correspondant ne répond pas ou si sa ligne est occupée, appuyez sur la touche «Haut-parleur». Lorsque votre correspondant se manifeste, décrochez ou conversez en mains-libres, sans utiliser le combiné.

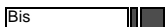
## Répétition d'appel (Bis)

Vous pouvez mémoriser un numéro composé, même si vous êtes en communication. Vous pouvez aussi mémoriser le numéro d'appel d'un correspondant interne ou d'un correspondant RNIS externe.

Vous pouvez aussi mémoriser un numéro quelconque en cours de communication.

Une seule place est disponible en mémoire. Donc tout nouvel enregistrement efface le numéro précédent.

**Enregistrer le numéro composé ou le numéro du demandeur :**

 Appuyer sur la touche «Bis».

**Répéter l'appel :**

 Appuyer sur la touche «Bis».

**Enregistrer un numéro quelconque pour la fonction Bis :**

 Appuyer sur la touche «Service».

 Appuyer sur la touche «Bis».

Suivre le guidage interactif (voir afficheur) !

## Rappel du dernier numéro composé

Si cette fonctionnalité est programmée sur votre poste, le dernier numéro composé est automatiquement mémorisé en vue d'un rappel ultérieur, à l'issue de la numérotation. Vous pouvez rappeler ce numéro autant de fois que vous le souhaitez tant qu'il n'a pas été remplacé par le numéro composé suivant.

## Rappeler le dernier numéro composé

 Appuyer sur la touche «Bis».

## Rappel

Le correspondant interne ne répond pas ou sa ligne est occupée ; le message «RAPPEL?» apparaît alors sur l'afficheur du poste.

 Valider et mettre fin à la communication.

Vous êtes rappelé automatiquement par le système / l'abonné dès que votre correspondant est «libre», ou dès que son poste a de nouveau été utilisé ou encore dès qu'il a exécuté le rappel mémorisé dans sa boîte aux lettres.

### Recevoir un rappel :

Votre téléphone sonne - lire l'afficheur !



Décrocher. Vous entendez la tonalité «libre» jusqu'à ce que la liaison avec le correspondant en question ait été établie.

### Contrôler/effacer une fonction de rappel :



 Parcourir jusqu'à «AFFICHAGE RAPPEL?» et valider.

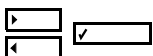
Suivre le guidage interactif (voir afficheur) !



Le nombre de rappels mémorisables dépend des réglages du système.  
Si le rappel n'est pas pris par le correspondant après quatre sonneries, ce rappel est effacé de la mémoire.

## Transfert d'appel

Vous êtes en communication et vous désirez transférer la conversation à un autre correspondant interne - Le texte «DOUBLE APPEL?» s'affiche.

 Rechercher la fonction «ACTIVER TRANSFERT?» et valider. La première conversation est mise en attente.



Composer le numéro de l'autre correspondant.



Si c'est votre seule communication :  
avant la réponse de l'abonné ou lorsque le correspondant se manifeste, raccrocher.




Si vous êtes déjà en communication :  
rechercher la fonction «TRANSFERT?» et valider. Reprendre la communication avec le premier interlocuteur, mise en attente.



Si le numéro du correspondant est mémorisé sur une touche nominative, il vous suffit d'appuyer sur cette touche pour transférer l'appel. Si le correspondant ne se manifeste pas lors d'un transfert avant réponse, vous êtes rappelé.

## Double appel

Vous êtes en communication et voulez obtenir un renseignement. Le texte «DOUBLE APPEL?» s'affiche.

 Valider – la première conversation est mise en attente.



Composer le numéro de l'autre correspondant.



Converser avec lui (double appel).



Mettre fin au double appel : sélectionner la fonction «RETOUR - 1<sup>ER</sup> DEMANDEUR?» et valider avec la touche «OK». Poursuivre alors la conversation initiale.




Si le numéro du correspondant est mémorisé sur une touche nominative, il vous suffit d'appuyer sur cette touche pour effectuer le double appel. Si le correspondant ne se manifeste pas ou si sa ligne est occupée, appuyer sur la touche «Coupure» pour revenir à la première communication.


## Touches nominatives

Vous avez la possibilité d'enregistrer des numéros d'appel et de les consulter sur les touches nominatives du téléphone et de l'optiset E key module (option satellite : 2 destinations par touche) - également en cours de communication.

### Mémoriser/contrôler les numéros :

Service 

Appuyer sur la touche «Service».


Nom 

Appuyer sur la touche nominative.

2<sup>ème</sup> niveau : appuyer auparavant sur la touche «2<sup>ème</sup> niveau».

Suivre le guidage interactif (voir afficheur) !

### Composer un numéro à l'aide d'une touche nominative :

Nom 

Appuyer sur la touche nominative.

2<sup>ème</sup> niveau : appuyer auparavant sur la touche «2<sup>ème</sup> niveau».

## Conférence

Vous pouvez organiser une conférence avec 7 correspondants au maximum.

### Conférence à trois

**Condition nécessaire** : vous êtes en communication.



Parcourir jusqu'à «ACTIVER CONFERENCE?» et valider. Le premier correspondant est mis en attente.



Composer le numéro du nouveau participant et lui annoncer qu'il entre dans une conférence.



Valider l'affichage «CONFERENCE?». La conférence à trois est établie.

### Elargir une conférence

**Condition nécessaire** : une conférence est déjà en place.



Parcourir jusqu'à «ELARGIR CONFERENCE?» et valider. Le premier correspondant est mis en attente.



Composer le numéro du nouveau participant et lui annoncer qu'il entre dans une conférence.



Valider l'affichage «CONFERENCE?». La conférence à trois est établie.

## Supprimer un participant/Confier la direction de la conférence à un autre participant

Conf. 1-2-3-4  
DOUBLE APPEL? >

L'afficheur indique la conférence en cours. Pour chaque participant, il est affiché un numéro de position (p. ex. 1-2-3-4). Si vous êtes à l'origine de la conférence, vous occupez la position 1. Les autres positions indiquent l'ordre d'arrivée des différents correspondants à l'intérieur de la conférence.

2 ... 8

Entrer le numéro de position du correspondant souhaité. A titre de contrôle, on affiche le numéro d'appel (et le nom, le cas échéant) du correspondant choisi.

✓

Pour éliminer le correspondant de la conférence, valider l'affichage «COUPER INTERLOCUTEUR?» .

▶  
◀

Pour confier la direction de la conférence à un autre correspondant, parcourir jusqu'à «TRANSFERER CONFERENCE?» et valider. Vous avez maintenant quitté la conférence.

## Boîte aux lettres

Les demandes de rappels et les messages de vos correspondants sont mémorisés dans votre boîte aux lettres (mode d'emploi séparé !).

### Interroger le contenu de la boîte aux lettres :

Boîte aux lettres

Consulter les messages les uns après les autres en appuyant sur la touche «Boîte aux lettres» .

### Editer un message affiché :

▶

Appuyer sur la touche «Suite» jusqu'au menu «SORTIE?» et valider.

## Parcage

En tant que membre d'un groupe, vous avez la possibilité de parcquer un appel et de le reprendre sur un autre poste du groupe.

### Parcquer une communication :

Parcage

La touche «Parcage» clignote sur tous les postes du groupe.

### Reprendre une communication parcquée:

Parcage

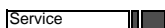
Appuyer sur la touche «Parcage» qui clignote et poursuivre la communication.

## Renvoi d'appel

Le système autorise les renvois temporaires fixes (destinations enregistrées de façon permanente) et variables (destinations variant régulièrement). Vous pouvez renvoyer les appels destinés à votre poste comme ceux destinés à d'autres lignes.

### Renvoi d'appel sur son propre poste

Enregistrer/modifier la destination de renvoi fixe :



Appuyer sur la touche «Service».



Valider «DESTINATIONS?».



Parcourir jusqu'à «RENOI FIXE?» et valider. L'afficher indique le renvoi programmé.



Valider «NOUVELLE ENTREE?».

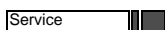


Indiquer le numéro du renvoi. Si vous êtes dans un réseau et que vous entrez un numéro de renvoi situé hors du système, il faut terminer votre entrée par le caractère «#».



Valider «ENREGISTRER?».

Effacer la destination de renvoi fixe :



Appuyer sur la touche «Service».



Valider «DESTINATIONS?».




Parcourir jusqu'à «RENOI FIXE?» et valider. L'afficheur indique l'éventuelle destination programmée.



Parcourir jusqu'à «EFFACER?» et valider. L'afficheur indique «EFFACE».

**Mémoriser et activer un renvoi d'appel à destination variable :**

  Parcourir jusqu'à «RENVOI VARIABLE ACTIVE?» et valider.


 Composer le numéro. Si vous êtes dans un réseau et que vous entrez un numéro de renvoi situé hors du système, il faut terminer votre entrée par le caractère «#».

Mémoriser et activer le renvoi.

**Activer un renvoi fixe :**

  Parcourir jusqu'à «RENVOI FIXE ACTIVE?» et valider.

**Désactiver le renvoi fixe/variable :**

  Parcourir jusqu'à «RENVOI DESACTIVE?» et valider.





La destination du renvoi variable est automatiquement effacée !

**Mémoriser/modifier une destination variable pour fax**

 Appuyer sur la touche «Service».

Valider «DESTINATIONS?» .

Valider «RENVOI VARIABLE?»

    Entrer successivement l'indicatif puis son propre numéro et enfin le numéro de destination du renvoi.

Valider «ENREGISTRER?».

### Désactiver le renvoi variable pour fax



Entrer l'indicatif, puis votre propre numéro d'appel.

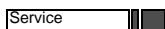


Valider.

### Renvoi d'appel pour une autre ligne

Vous pouvez aussi programmer un renvoi d'appel pour une autre ligne (téléphone, fax ou PC), par exemple pour un collaborateur absent, à partir de votre propre poste, à condition de connaître le code d'identification de ce collaborateur.

#### Mémoriser et activer le renvoi d'appel pour un autre poste :



Appuyer sur la touche «Service».



Valider «DESTINATIONS» .



Parcourir jusqu'à «RENVOI V. N° :?» et valider.



Valider «RENVOI VARIABLE».



Composer le numéro de l'autre poste.



Valider «TERMINE?».



Entrer le code de l'autre poste (titulaire de la ligne). Lorsque le poste où vous programmez le renvoi dispose de l'autorisation de programmer des renvois pour d'autres lignes, l'entrée du code n'est pas nécessaire.



Valider «TERMINE?».





Entrer le numéro de la destination du renvoi. Si vous n'entrez pas de numéro, le poste de renvoi est celui où vous programmez le renvoi pour l'autre ligne.





Valider «ENREGISTRER?». Le renvoi est mémorisé et activé.

## Désactiver le renvoi d'appel pour un autre poste/Interroger le renvoi programmé

 Appuyer sur la touche «Service».

  Parcourir jusqu'à «OPTIONS» et valider.

  Parcourir jusqu'à «RENOI V. N° :?» et valider.

 Valider «RENOI VARIABLE».



Composer le numéro de l'autre poste.

 Valider «TERMINE?».





Entrer le code de l'autre poste (titulaire de la ligne). Lorsque le poste où vous programmez le renvoi dispose de l'autorisation de programmer des renvois pour d'autres lignes, l'entrée du code n'est pas nécessaire.


 Valider «TERMINE?».

 Valider «DESACTIVER RENVOI». Le renvoi est désactivé.

ou

  Parcourir jusqu'à «INTERROGATON» et valider. Le renvoi activé est affiché. Affichage d'acquittement : «NON MEMORISE» ou «1111 -----> 2222» (exemple de renvoi actif du poste 1111 au poste 2222).



Vous pouvez modifier le renvoi d'appel activé en appuyant une nouvelle fois sur  , valider «DESTINATIONS» et suivre le guidage interactif.

## Enregistrer et activer le renvoi d'appel pour fax, PC ou le renvoi d'appel sur non-réponse

Appuyer sur la touche «Service».

Valider «DESTINATIONS» .




Parcourir jusqu'à «RENOVI V. N° :?» et valider.




Parcourir jusqu'à «AUTRE TYPE DE RENVOI?» et valider.

Inscrire ici l'indicatif

Entrer l'indicatif de :  
«Activer le renvoi vers un autre fax».

ou

Inscrire ici l'indicatif

Entrer l'indicatif de :  
«Activer le renvoi vers un autre ETTD».  
(ETTD = équipement terminal de traitement des données du PC)

ou

Inscrire ici l'indicatif

Entrer l'indicatif de :  
«Activer le renvoi vers un autre postes si non-réponse».

ou

Inscrire ici l'indicatif

Inscrire ici le type de renvoi

Inscrire ici l'indicatif

Inscrire ici le type de renvoi

Inscrire ici l'indicatif

Inscrire ici le type de renvoi

■	■	■
■	■	■
■	■	■

Entrer le numéro de l'autre ligne.

Valider «TERMINE?».

■	■	■
■	■	■
■	■	■

Entrer le code de l'autre poste (titulaire de la ligne). Lorsque le poste où vous programmez le renvoi dispose de l'autorisation de programmer des renvois pour d'autres lignes, l'entrée du code n'est pas nécessaire.

Valider «TERMINE?».

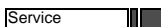


Entrer le numéro de la destination du renvoi.



Valider «ENREGISTRER?». Le renvoi est mémorisé et activé.

**Désactiver/interroger le renvoi d'appel pour fax, PC ou le renvoi d'appel sur non-réponse**



Appuyer sur la touche «Service».



Parcourir jusqu'à «OPTIONS» et valider.



Parcourir jusqu'à «RENVOI V. N° :?» et valider.



Parcourir jusqu'à «AUTRE TYPE DE RENVOI?» et valider.

Inscrire ici l'indicatif

ou

Entrer l'indicatif de :  
«Désactiver le renvoi vers un autre fax».

Inscrire ici l'indicatif

ou

Entrer l'indicatif de :  
«Désactiver le renvoi vers un autre ETTD».  
(ETTD = équipement terminal de traitement des données du PC)

Inscrire ici l'indicatif

ou

Entrer l'indicatif de :  
«Désactiver renvoi vers un autre poste si non-réponse».

Inscrire ici l'indicatif

ou

Entrer l'indicatif de :  
«Interroger le renvoi vers autre Fax».

Inscrire ici l'indicatif

ou

Entrer l'indicatif de :  
«Interroger le renvoi vers un autre ETTD».  
(ETTD = équipement terminal de traitement des données du PC)

Inscrire ici l'indicatif

ou

Entrer l'indicatif de :  
«Interroger renvoi vers un autre poste si non-réponse».

Inscrire ici l'indicatif
--------------------------

Inscrire ici le type de renvoi
--------------------------------

Inscrire ici l'indicatif
--------------------------

Inscrire ici le type de renvoi
--------------------------------

Inscrire ici l'indicatif
--------------------------

Inscrire ici le type de renvoi
--------------------------------



Entrer le numéro de l'autre ligne.

Valider «TERMINE?».



Entrer le code de l'autre poste (titulaire de la ligne). Lorsque le poste où vous programmez le renvoi dispose de l'autorisation de programmer des renvois pour d'autres lignes, l'entrée du code n'est pas nécessaire.

Valider «TERMINE?».

Si vous avez entré un indicatif d'interrogation, valider «INTERROGATON?» .

ou

Si vous avez entré un indicatif de désactivation, valider «DESACTIVER RENVOI?».

ou




Parcourir jusqu'à «INTERROGATON?» et valider. Le renvoi activé est affiché. Affichage d'acquittement : «Aucun enregistrement», ou «1111 -----> 2222» (exemple de renvoi du poste 1111 ver le poste 2222).



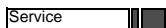
Vous pouvez modifier le renvoi d'appel activé en appuyant une nouvelle fois sur   , valider «DESTINATIONS» et suivre le guidage interactif.


## Téléphonie «mobile»


Vous pouvez utiliser un poste tiers de l'entreprise comme le vôtre, par exemple téléphoner sur votre centre de coûts, faire suivre un renvoi, interroger la boîte aux lettres si vous vous êtes identifié préalablement avec le code.

### Activer l'identification sur un poste tiers :

**Condition nécessaire :** vous disposez d'un numéro d'identification (code d'identification/n° code) valable pour votre système ou sur l'ensemble du réseau Hicom 300.

 Appuyer sur la touche «Service»; le voyant s'allume.

 Parcourir jusqu'à «Code/Catégorie d'accès?» et valider.

 Parcourir jusqu'au code d'identification correspondant, p. ex. «Code 1?», et valider.

#### Code interne




Entrer le code/n° code interne. Vous entendez la tonalité d'invitation à numéroté ; vous pouvez immédiatement lancer un appel sur votre propre centre de coûts.

ou

#### Uniquement pour code réseau :

N° rattachement :

  
 Indicatif noeud      Votre n° d'appel

A l'intérieur d'un réseau, si vous disposez d'un code réseau valide, vous devez entrer votre numéro d'appel de rattachement et le faire suivre d'un dièse. (Vous pouvez demander à la gestion du système l'indicatif de noeud et le domaine de validité de votre code d'identification).

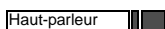
et

#### Code réseau :



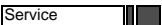
Entrer le code/n° code réseau et faire suivre d'un dièse. Ou bien insérer votre carte à puce. L'afficheur indique «CARTE ID» et le n° de rattachement.



Vous entendez la tonalité d'invitation à numéroté ; vous pouvez immédiatement lancer un appel sur votre propre centre de coûts (non possible avec une carte à puce).





Terminer l'identification avec la touche «Haut-parleur». Le poste tiers se comporte maintenant comme le vôtre.

**Supprimer l'identification sur le poste tiers**

 Appuyer sur la touche «Service» ; le voyant s'allume.

  Parcourir jusqu'à «Code/Catégorie d'accès?» et valider.

  Parcourir jusqu'à «DESACTIVER CODE?» et valider. Votre identification est effacée.



Selon le paramétrage l'identification peut aussi être automatiquement désactivée, par exemple si le téléphone n'est pas utilisé durant 2 minutes.

## Fonctionnalités chef/secrétaire

Sur votre poste, les touches d'appel direct ont par exemple été programmées : «Chef», «Secrétaire», «Défiltrage chef» et, en plus dans le secrétariat «Interception». Vous pouvez aussi disposer de la touche «Remplaçant».

Un groupement chef/secrétaire peut regrouper 4 postes de chefs et 2 postes de secrétaire au maximum.

Les fonctions suivantes peuvent être utilisées par tous les groupements et facilitent le travail du chef et du secrétariat.

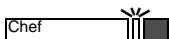
### Intercepter un appel avec la touche d'appel direct

**Condition nécessaire** : la fonctionnalité est validée.

Vous voulez intercepter sur votre poste un appel destiné à un autre correspondant du groupe chef/secrétaire. La touche d'appel direct clignote, par exemple sur le poste du «Chef» :



Décrocher.

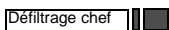


Appuyer sur la touche «Chef» qui clignote.

### Transfert d'appel sur le poste du chef

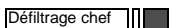
Vous voulez que les appels destinés au chef soient directement signalés et reçus chez le chef, par exemple parce qu'il n'y a personne au secrétariat. Le transfert d'appel peut intervenir chez le chef et au secrétariat.

**Activer le transfert d'appel** :



Appuyer sur la touche «Défiltrage chef» ;  
le voyant s'allume.

**Désactiver le transfert d'appel** :



Appuyer sur la touche «Défiltrage chef» dont  
le voyant est allumé ; le voyant s'éteint.

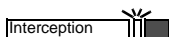
## Fonctions réservées au chef

### Intercepter un appel sur le poste du chef

Un appel pour vous est signalé au secrétariat, mais personne n'y répond. Le correspondant qui souhaite vous parler est indiqué sur l'afficheur. Après 15 secondes (laps de temps variable en fonction de l'installation), vous entendez la tonalité d'avertissement et le voyant de la touche «Interception» clignote. Vous pouvez intercepter l'appel :



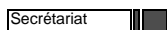
Décrocher.



Appuyer sur la touche «Interception» dont le voyant clignote.

### Appel direct vers le secrétariat

Vous souhaitez appeler le secrétariat à partir du poste du chef.



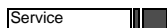
Appuyer sur la touche «Secrétariat» qui se trouve sur le poste du chef. Décrocher le combiné ou parler en mains-libres.



Si le poste de secrétaire est en communication, le voyant de la touche «Secrétariat» s'allume. Si vous appuyez sur la touche «Secrétariat» la tonalité d'avertissement retentit au secrétariat.

### Activer/désactiver un deuxième appel pour le chef

Même si vous êtes en ligne, vous souhaitez que vos appels arrivent au secrétariat, parce que vous attendez un coup de fil important.



Appuyer sur la touche «Service» ; le voyant s'allume.



Parcourir jusqu'à «OPTIONS» et valider.



Parcourir jusqu'à «DEUXIEME APPEL» et valider.



Valider «Activer» ou «Désactiver». L'afficheur indique votre choix.



Les deuxièmes appels peuvent être pris en cours de communication à l'aide de la touche «Interception» et peuvent être traités comme pour l'interception.

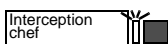
## Fonctions réservées au secrétariat

### Prendre un appel destiné au chef

Toutes les communications destinées au chef sont normalement signalées au secrétariat de la façon suivante : l'appelant et le chef à qui il désire parler sont indiqués sur le poste du secrétariat. Le secrétariat peut prendre l'appel en décrochant ou en appuyant sur la touche «Haut-parleur».

Lorsque le poste secrétariat est en communication :

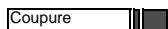
Si le secrétariat est en communication, les appels sont signalés par la tonalité d'avertissement et le voyant de la touche «Interception chef» clignote. Vous pouvez mettre fin à votre conversation ou prendre l'appel de la façon suivante.



Appuyer sur la touche «Interception chef» dont le voyant clignote; le premier interlocuteur est mis en attente.



Converser avec votre deuxième correspondant.



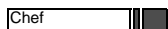
Mettre fin à la seconde conversation avec la touche «Coupure» ou appeler le chef en appuyant sur la touche «Chef» et lui transférer la seconde communication par le menu ou la touche «Transfert».



Reprendre le premier interlocuteur.

### Appel direct vers le chef

Vous souhaitez appeler le chef ou lui transférer une communication à partir du poste du secrétariat :



Appuyer sur la touche «Chef». Décrocher le combiné ou parler en mains-libres.



Lorsque le chef est en ligne, le voyant de la touche «Chef» est allumé. Dans ce cas, l'appel direct lui est signalé par une tonalité d'avertissement.

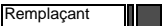
## Remplaçant

### Mémoriser le numéro de poste du remplaçant :

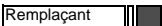
Mémoriser comme un numéro d'appel sur une touche. Mais utiliser la touche « Remplaçant » au lieu d'une touche nominative.

Vous avez mémorisé le numéro du poste d'un remplaçant et souhaitez que les appels destinés au chef/aux chefs soient renvoyés à ce remplaçant durant votre absence.

### Activer le transfert vers le poste de remplaçant :

 Appuyer sur la touche « Remplaçant » ; le voyant s'allume.

### Désactiver le transfert vers le poste de remplaçant :

 Appuyer sur la touche « Remplaçant » ; le voyant s'éteint.

## Fonctions avec indicatifs

Les fonctions sont appelables directement par les touches ou par des indicatif.

Réseau				0
Réseau + Privé			☒	0
Téléphoniste				111
Sélect. abrégée	individuelle	activer	☒	1 ...
		mémoriser	#	1 ...
	centrale	activer	☒	6 ...
Déviation d'appel	fixe	mémoriser	☒	30 ...
		effacer	#	30
	fixe/variable	enclencher	☒	20
		déclencher	#	20
Raccordement multiple		sortir	☒	40
		entrer	#	40
Prise en charge des appels team			☒	50
Follow me	activer	☒ 25 + NIP+	☒	20
	désactiver	# 20 +	#	25
Commutation d'autorisation		enclencher	☒	77
		déclencher	#	77
Recherche de personnes		chercher	☒	80...
		répondre	☒	82...
Code NIP		enclencher	☒	25
		déclencher	#	25
Agenda		enclencher	☒	70
		déclencher	#	70
Boîte aux-lettres Voice-Mail		propre	☒	71
		étrangère	☒	72
Protection contre l'intervention directe		enclencher	☒	56
		déclencher	#	56
Intercalation/Invitation à raccrocher			☒	54
Appel circulaire			☒	91
Va et Vient			☒	58
Conférence			☒	53
Rappel automatique		activer	☒	99
		effacer	#	99
Répétition de la sélection		mémoriser	☒	90
		démarrer	☒	90
Commuter sur MF			☒	97

## Signification des principales fonctions/Affichages

<b>Activer deuxième appel</b>	En vous de communication, vous pouvez vous faire signaler et indiquer un (deuxième) appel très important. Le premier interlocuteur est mis en attente lorsque vous prenez le second appel.
<b>Activer la fonction Ne pas déranger</b>	Se protéger temporairement contre l'arrivée des appels (repos téléphonique).
<b>Activer/Désactiver l'identification (téléphonie «mobile»)</b>	S'identifier sur un autre poste de la société à l'aide du sous-menu Service, «Code/Catégorie d'accès?», «Code d'identification 1?» pour téléphoner à ses frais, faire suivre un renvoi d'appel, interroger la boîte aux lettres et enregistrer des rendez-vous.
<b>Affichage supprimé</b>	Empêcher pour une communication l'affichage du demandeur chez le demandé.
<b>Appel nominatif</b>	Numérotation à l'aide d'une seule touche. Enregistrer/contrôler un numéro d'appel sur une touche, y compris en cours ce communication.
<b>Avertissement/Entrée en tiers (option)</b>	En cas d'occupation, possibilité de se faire entendre d'un usager interne.
<b>Boîte aux lettres</b>	Pour consulter/éditer des messages arrivées.
<b>Code d'identification 1 - 5</b>	Pour s'identifier sur un poste téléphonique ou pour affecter des communications à un projet (entrer préalablement le code d'identification).
<b>Conférence</b>	Associer de nouvelles personnes à une communication.
<b>Destinations (dans menu Service)</b>	Ligne de menu servant à paramétrer certaines fonctions et destinations d'appel.
<b>Identification des appels malveillants</b>	Bloquer de manière centrale les appels malveillants.
<b>Intervention directe</b>	Envoi d'un message à un collègue via le haut-parleur de son poste.
<b>MF</b>	Numérotation MultiFréquence (ou fréquence vocale)
<b>Modifier la catégories d'accès (verrouille/déverrouiller le poste)</b>	Empêcher l'utilisation du téléphone pendant une absence.
<b>Options (dans le menu Service)</b>	Ligne de menu servant à activer/désactiver certaines fonctions, par exemple activer/désactiver Deuxième appel.
<b>Post-sélection MF</b>	Après l'établissement d'une communication, le poste téléphonique peut émettre des signaux MF pour interroger ou commander un répondeur téléphonique, une messagerie vocale ou un système de commutation automatique, par exemple.
<b>Recomposer le numéro</b>	Renommer immédiatement en corrigeant son erreur.
<b>Rendez-vous</b>	Pour mémoriser/signaler les rendez-vous.

---

<b>Renvoi d'appel fixe et variable («Renvoi» dans le menu Service)</b>	Renvoyer en cas d'absence les appels vers une destination constamment utilisée, par exemple remplaçant ou boîte aux lettres (Mail-Service), ou temporairement vers une destination variable, qui doit être définie chaque fois, par exemple différents collègues.
<b>Se retirer d'un groupement</b>	Les appels destinés au groupement ne sont plus envoyés sur le poste de l'utilisateur (en cas d'absence par exemple).
<b>Service</b>	Pour appeler certaines fonctions à l'état de repos ou en communication.
<b>Service d'informations vocales</b>	Pour accéder à sa boîte aux lettres et à la boîte aux lettres des autres usagers dans le cadre de la messagerie vocale.
<b>Touche d'appel direct</b>	Touche avec numéro d'appel interne mémorisé (par exemple chef/secrétariat).
<b>Va-et-vient</b>	Passer d'une communication à une autre.

---





# Hicom 300

## optiset E standard, advance, advance

### Modo d'uso

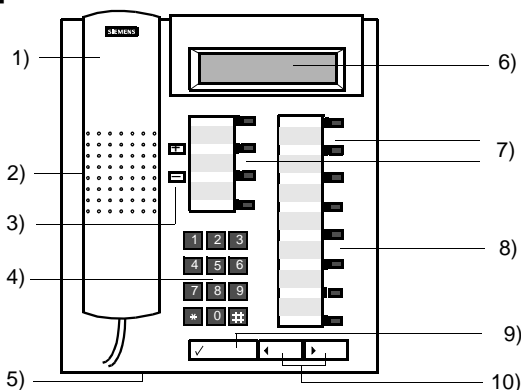
#### **Contenuto**

Pannello di controllo optiset E standard, advance, advance plus	72
Pannello per optiset E key module	72
Hicom 300	73
Letttore di chipcard per optiset signature module	73
Tutto ciò che può fare il telefono!	73
Il telefono può fare ancora di più!	74
Funzioni e codici	74
Testi e simboli sul display	76
Testi sul display	76
Simboli sul display	76
I simboli del manuale utente	77
Regolazioni	78
Regolare il volume di ricezione	78
Regolare il volume della suoneria/segnale di avviso/tonalità della suoneria/adattare il viva voce all'acustica dell'ambiente	78
Rispondere ad una chiamata	79
Rispondere alle chiamate	79
Risposta per assente durante una conversazione	79
Uso del viva voce	79
Ascolto con altoparlante	79
Viva voce durante una conversazione	80
Rispondere ad una chiamata in un gruppo	80
Chiamate interne/esterne	80
Ripetizione del numero memorizzato	81
Memorizzare il numero selezionato o il numero telefonico del chiamante:	81
Ripetere la selezione:	81
Memorizzare un numero desiderato per la funzione di ripetizione:	81
Ripetizione dell'ultimo numero selezionato	81
Ripetere la selezione dell'ultimo numero selezionato	81
Prenotazione	82
Attivare la chiamata prenotata:	82
Controllare/cancellare la prenotazione:	82
Trasferta	82

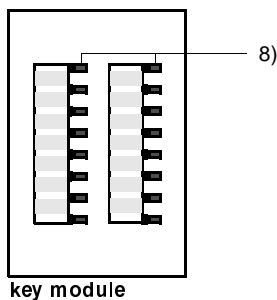
Consultazione	83
Selezione tramite tasti nominativi	83
Memorizzare/controllare un numero telefonico:	83
Selezionare con tasto nominativo:	84
Conferenza	84
Conferenza a tre interlocutori	84
Inserire altri interlocutori	84
Rilasciare un interlocutore dalla conferenza/Trasferire la linea di conferenza ad un altro	85
Mail-box	85
Consultare la mail-box:	85
Visualizzare messaggio:	85
Parcheggio	85
Parcheggiare una chiamata:	85
Ripresa della conversazione:	85
Deviazione di chiamata	86
Deviazione di chiamata per il proprio allacciamento	86
Memorizzare/modificare la destinazione della deviazione fissa:	86
Cancellare la destinazione della deviazione fissa:	86
Memorizzare e attivare la deviazione ad una destinazione variabile:	87
Attivare la deviazione fissa:	87
Disattivare la deviazione fissa/variabile:	87
Memorizzare/modificare la destinazione variabile per fax	87
Disattivare la deviazione variabile per fax	88
Deviazione di chiamata per un altro allacciamento	88
Memorizzare e attivare la deviazione per un altro telefono:	88
Disattivare la deviazione per un altro telefono/Richiedere la deviazione memorizzata	89
Memorizzare e attivare la deviazione di chiamata per un fax, un PC o per deviazione in caso di occupato	90
Disattivare/richiedere la deviazione di chiamata per fax, PC o per deviazione in caso di occupato	91
Utenti "mobili"	93
Procedura di identificazione personale da un altro telefono:	93
Disattivare il PIN:	94
Servizi speciali direttore/segreteria	95
Rispondere ad una chiamata con il tasto di chiamata diretta	95
Commutazione di chiamate al direttore	95
Attivare la commutazione delle chiamate:	95
Disattivare la commutazione delle chiamate:	95
Funzioni per il direttore	96
Rispondere ad una chiamata dal telefono del direttore	96
Chiamata diretta alla segreteria	96
Attivazione/disattivazione della seconda chiamata per il direttore	96
Funzioni del telefono della segreteria	97
Rispondere alle chiamate per il direttore	97
Rispondere ad una chiamata durante una conversazione:	97

Chiamata diretta al direttore	97
Commutazione alla sostituta (segretaria sostituta)	98
Memorizzare la destinazione del/la sostituto/a:	98
Attivare la funzione della sostituta:	98
Disattivare la funzione della sostituta:	98
Codici di sistema	99
Significato delle funzioni e delle visualizzazioni principali	100
Elenco numeri brevi	102

## Pannello di controllo optiset E standard, advance, advance plus



## Pannello per optiset E key module



- 1) Microtelefono
- 2) Altoparlante per suoneria, ascolto con altoparlante
- 3) Tasti per regolazione del telefono
- 4) Tastiera di selezione
- 5) Microfono per viva voce
- 6) Display (2 righe ognuna di 24 caratteri)
- 7) Tasti di funzione preprogrammati con/ senza LED associati:
  - Menu
  - Ripetizione num. memorizzato
  - Mail-box
  - Altoparlante
  - Accetta chiamata
  - Parcheggio
  - Rilascio
- 8) Tasti programmabili
- 9) Tasto di dialogo "Si" di conferma
- 10) Tasti di dialogo "Prosegui" e "Indietro" per sfogliare nelle funzioni

## Hicom 300

Con Hicom 300 disponete di un sistema telefonico completamente nuovo, che vi tiene costantemente informati a display su come procedere, quali funzioni sono disponibili e come eseguirle.

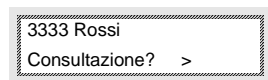
Imparate a conoscere da soli il vostro telefono e provate ad utilizzare tutto ciò che il telefono vi può offrire sia in stato di quiete che durante le conversazioni!

La conversazione in corso non verrà alterata mentre sfogliate le funzioni.

## Letture di chipcard per optiset signature module

Il lettore di chipcard permette ad altri di identificarsi sul vostro telefono inserendo la propria carta per poter telefonare con corretta assegnazione degli addebiti, come dal proprio telefono. È possibile inoltre deviare il proprio telefono, consultare la mail-box e memorizzare appuntamenti giornalieri. Inserendo la propria carta nel telefono, è possibile "cambiare la classe di servizio" senza selezionare il PIN. Per visualizzare l'accettazione della carta i LED dei tasti lampeggiano.

## Tutto ciò che può fare il telefono!



Il vostro telefono vi indica quali prestazioni potete attivare in un dato momento.



Seguire la guida utente!

Potete sfogliare in altre funzioni con i tasti di dialogo "Proseguì" e "Indietro".

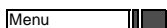


Seguire la guida utente!

Decidete se attivare la funzione visualizzata mediante il tasto di dialogo "Sì". Infine seguire la guida utente!

Potete sempre sfogliare - anche durante una conversazione - in tutte le funzioni di dialogo. Le funzioni visualizzate di volta in volta vengono attivate solo mediante il tasto di dialogo "Sì".

## Il telefono può fare ancora di più!



Premere il tasto "Menu".



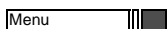
Seguire la guida utente!



Cercare la funzione di cui avete bisogno.



Decidere come procedere e seguire la guida utente!



Terminate la visualizzazione del menu;  
Il LED si spegne.

Questo funziona sempre - sia in stato di quiete che durante una conversazione.

Provate!



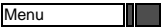
Potete attivare una determinata funzione con il tasto "Menu" o direttamente mediante un codice.

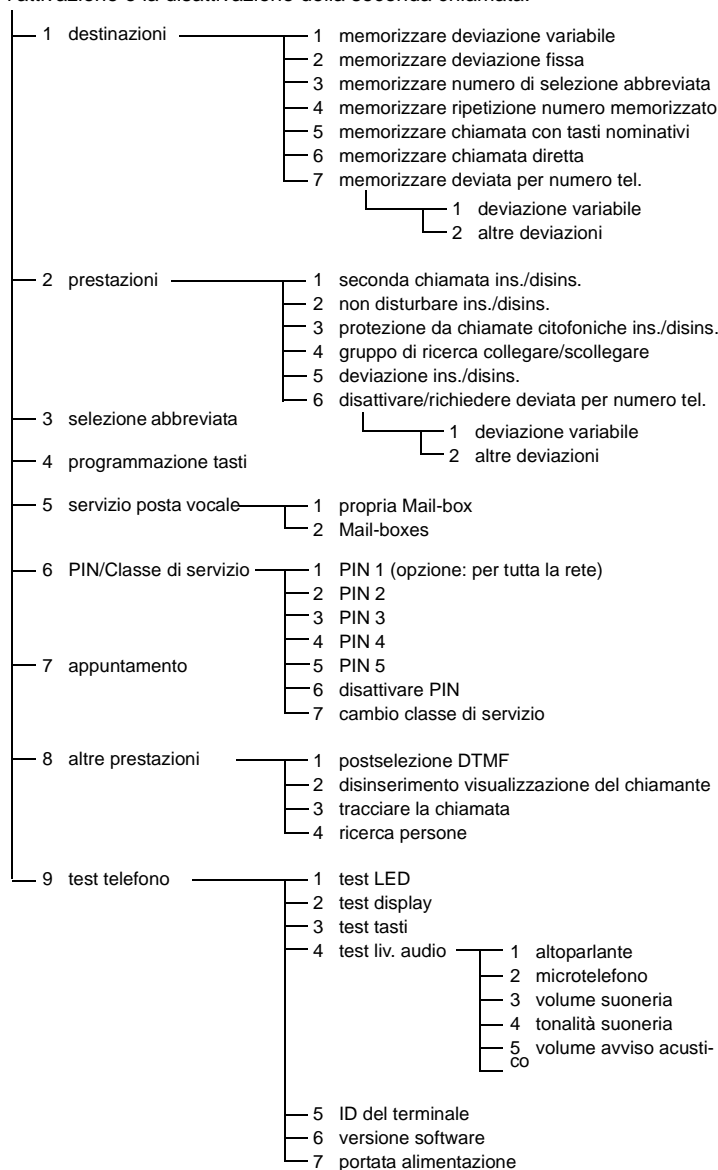
## Funzioni e codici

Potete attivare tutti i servizi e funzioni configurati nel vostro sistema Hicom come segue:

1. **mediante dialogo.** I servizi/funzioni che appaiono a display quando si sfoglia con i tasti di dialogo sono utilizzabili fondamentalmente a collegamento attivato, p. es. il sollecito o l'inclusione, la trasferta, la conferenza, la richiamata alternata, la consultazione, la prenotazione.  
Le funzioni vengono nuovamente visualizzate a display, solo se il loro stato attuale lo permette.
2. **Tramite il menu.** I servizi/funzioni che, sfogliando con i tasti di dialogo, appaiono a display dopo aver premuto il tasto "Menu", sono attivabili fondamentalmente con telefono disattivato, alcuni però anche durante la conversazione. Invece di sfogliare nel menu per raggiungere la funzione desiderata, è possibile introdurre direttamente il relativo codice.
3. **Mediante i tasti funzione** del campo di comando).

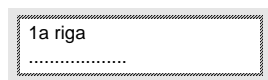


Premere il tasto  , potete quindi attivare direttamente le seguenti funzioni, se presenti nel vostro sistema, selezionando un codice ad una o due cifre. Esempio: 21 per l'attivazione o la disattivazione della seconda chiamata.

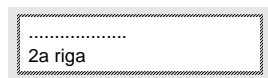


## Testi e simboli sul display

### Testi sul display

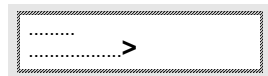


- Ora e data a telefono inutilizzato
- Chiamante interno/esterno, ad esempio "numero telefonico interno" oppure "nome" "numero telefonico" o "numero per linea libera" o
- Richieste di introduzione, ad es. "Selezionare, prego"
- Messaggi di conferma, ad es. "Prenotazione attivata"
- Funzioni attivate, ad es. "Deviate a 3333 Rossi" ("3333 Rossi" si trova nella riga 2)

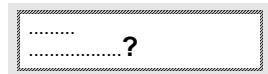


Funzioni attivabili, ad es. "Iniziare conferenza?"

### Simboli sul display



Se appare questo simbolo ">" a destra dell'ultima riga del display significa che sono disponibili ulteriori funzioni da poter sfogliare tramite i tasti di dialogo  e .



Se appare un punto interrogativo dopo una funzione, la potete attivare premendo il tasto di dialogo .

## I simboli del manuale utente

Simbolo    Significato



Riagganciare.



Sollevare.



Parlare.



Premere il tasto.



Premere il tasto con il LED acceso.



Premere il tasto con il LED lampeggiante.



Selezionare numero telefonico o codice.



Premere uno dei due tasti.



Seguire la guida utente! Premere il tasto di dialogo "Sì". Seguire la guida utente!



Seguire la guida utente! Premere i tasti di dialogo "Prosegui" o "Indietro".

## Regolazioni

### Regolare il volume di ricezione

Durante una conversazione con microtelefono, altoparlante o in viva voce.

+ o  - Premere il tasto.

+ o  - Regolare il volume.

✓ Confermare – Memorizzare la regolazione.

### Regolare il volume della suoneria/segnale di avviso/tonalità della suoneria/adattare il viva voce all'acustica dell'ambiente

Telefono in stato di quiete.

+ o  - Premere il tasto.

►  
 ◀ Sfogliare.

Seguire la guida utente (vedi display)!

✓ Confermare – Memorizzare la regolazione.

## Rispondere ad una chiamata

### Rispondere alle chiamate

Il vostro telefono squilla. Osservare il display!



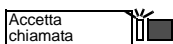
Solleverare.



Parlare.

### Risposta per assente durante una conversazione

La seconda chiamata è attivata. Mentre è in corso una conversazione arriva per voi una chiamata. Il chiamante riceve il tono di libero. Voi ricevete il segnale di avviso. Sul display vengono visualizzati il nr. tel. ed ev. il nome del chiamante.



Pregare l'interlocutore di attendere un attimo. Premere il tasto lampeggiante "Accetta chiamata".



Effettuare la seconda conversazione.

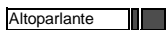
Seguire la guida utente (vedi display)!



Potete terminare direttamente il collegamento anche tramite il tasto "Rilascio" e ritornare al primo interlocutore.

### Uso del viva voce

Il vostro telefono squilla. Osservare il display!



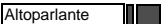
Premere il tasto "Altoparlante".

### Ascolto con altoparlante

Durante una conversazione potete attivare o disattivare l'altoparlante premendo il relativo tasto, per includere o escludere le persone presenti dall'ascolto.

## Viva voce durante una conversazione

Durante una conversazione con microtelefono potete passare al viva voce.

 Tener premuto il tasto "Altoparlante"

e



Riagganciare il microtelefono.

Rilasciare quindi il tasto "Altoparlante" e parlare in viva voce.

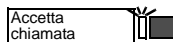
## Rispondere ad una chiamata in un gruppo

Volete accettare una chiamata sul vostro telefono in caso di assenza di un collega – ciò è possibile anche durante una conversazione).

Si sente il segnale di avviso – osservare il display!



Sollevare.



Premere il tasto lampeggiante "Accetta chiamata".



Parlare.

## Chiamate interne/esterne



Sollevare.



Chiamata interna: selezionare il numero telefonico interno.

Chiamata esterna: selezionare il codice e il numero telefonico esterni.



È possibile effettuare chiamate anche con il microtelefono agganciato. Dopo il primo numero si attiva automaticamente l'altoparlante. Se l'utente chiamato non risponde o è occupato, premete il tasto "Altoparlante". Se l'utente chiamato risponde, sollevate il microtelefono oppure parlate in viva voce.

## Ripetizione del numero memorizzato

Potete memorizzare un numero selezionato, anche durante la conversazione in corso. Anche quando venite chiamati da utenti interni e da utenti esterni ISDN si possono memorizzare i loro numeri.

È possibile memorizzare un numero desiderato anche durante una conversazione.

Per la funzione di ripetizione è previsto un solo spazio di memoria – ad ogni memorizzazione viene cancellato il numero memorizzato precedentemente.

### Memorizzare il numero selezionato o il numero telefonico del chiamante:

Rip. num.  
memorizzato



Premere il tasto "Rip. num. memorizzato".

### Ripetere la selezione:

Rip. num.  
memorizzato



Premere il tasto "Rip. num. memorizzato".

### Memorizzare un numero desiderato per la funzione di ripetizione:

Menu



Premere il tasto "Menu".

Rip. num.  
memorizzato



Premere il tasto "Rip. num. memorizzato".

Da ora in poi seguire la guida utente (vedi display)!

## Ripetizione dell'ultimo numero selezionato

Se nel vostro telefono è stata configurata questa funzione di ripetizione, al termine di un'operazione di selezione l'ultimo numero selezionato viene memorizzato automaticamente per la funzione di ripetizione. Potete ripetere la selezione di questo numero finché viene cancellato da un altro numero selezionato successivamente.

### Ripetere la selezione dell'ultimo numero selezionato

Rip. num. memorizzato



Premere il tasto "Rip. num. memorizzato".

## Prenotazione

Il numero interno selezionato è occupato o non risponde. Nel display appare "Prenotazione?".

 Confermare e terminare la conversazione.

Verrete richiamati automaticamente dal sistema/utente appena l'utente chiamato ha terminato la sua telefonata, appena riutilizza il proprio telefono o appena l'utente attiva la prenotazione memorizzata nella mail-box.

### Attivare la chiamata prenotata:

Il vostro telefono squilla. Osservare il display!



Sollevare il microtelefono – Sentite il tono di libero fino all'instaurazione del collegamento con l'utente desiderato.

### Controllare/cancellare la prenotazione:



Sfogliare fino a "Lista prenotazioni?" e confermare.

Seguire la guida utente (vedi display)!



Il numero di prenotazioni memorizzabili dipende dalla programmazione del sistema. Se una prenotazione non viene attivata entro quattro squilli, verrà cancellata.

## Trasferita

Volete trasferire la chiamata in corso ad un altro interlocutore - Il display visualizza "Consultazione?".



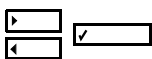
Sfogliare e confermare fino a quando non compare "Iniziare trasferta?". La prima conversazione è in attesa.



Selezionare il numero dell'altro utente.



In caso di prima conversazione: prima o dopo la risposta dell'utente: riagganciare il microtelefono.



In caso di seconda conversazione:  
Sfogliare e confermare fino a quando non compare "Trasfer-  
ta?". Ritornare alla conversazione iniziale.



Se l'utente è memorizzato su un tasto nominativo (destinazione), per continuare la conversazione premete semplicemente questo tasto. Se avete effettuato la trasferta e riagganciato senza attendere la risposta dell'utente e l'utente non risponde, riceve-  
te una chiamata automatica.

## Consultazione

E' in corso una conversazione e volete consultarvi. Il display visualizza "Consultazione?".



Confermare – La prima conversazione viene messa in attesa.



Selezionare il numero dell'altro utente.



Effettuare la consultazione.



Terminare la consultazione: confermare con il tasto di dialogo "Si" il "Ritorno tel. in attesa?" e continuare la prima conversa-  
zione.

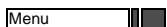


Se l'utente è memorizzato su un tasto nominativo (destinazione), basta premere que-  
sto tasto. Se l'utente è occupato o non risponde, ritornate alla prima conversazione  
con il tasto "Rilascio".

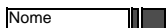
## Selezione tramite tasti nominativi

Sui tasti programmati (tasti nominativi) per la selezione del telefono e dell'optiset E key mo-  
dule (modulo aggiuntivo-opzione: 2 destinazioni pe tasto) potete memorizzare e controllare i  
numeri telefonici (anche durante una conversazione).

**Memorizzare/controllare un numero telefonico:**

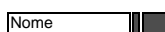


Premere il tasto "Menu".



Premere il tasto nominativo. In caso di linea tasti superiore:  
premere prima il tasto "shift".

Seguire la guida utente (vedi display)!

**Selezionare con tasto nominativo:**

Premere il tasto nominativo. In caso di linea tasti superiore: premere prima il tasto "shift".

**Conferenza**

Potete conversare contemporaneamente con 7 interlocutori, ed eseguire così una conversazione in conferenza.

**Conferenza a tre interlocutori**

**Presupposto:** è in corso una conversazione.



Sfogliare fino a "Iniziare conferenza?" e confermare. Il primo interlocutore viene messo in attesa.



Selezionare il numero del nuovo interlocutore e annunciare la conferenza.



Confermare l'indicazione del display "Conferenza?". La funzione di conferenza per la conferenza a tre interlocutori è attivata.

**Inserire altri interlocutori**

**Presupposto:** state già eseguendo una conversazione in conferenza.



Sfogliare fino a "Aggiungi in conferenza?" e confermare. Il primo interlocutore viene messo in attesa.



Selezionare il numero del nuovo interlocutore e annunciare la conferenza.



Confermare l'indicazione del display "Aggiungi in conferenza?". La funzione di conferenza per la conferenza a tre interlocutori è attivata.

**Rilasciare un interlocutore dalla conferenza/Trasferire la linea di conferenza ad un altro**

Conf. 1-2-3-4  
Consultazione? >

Il display indica la conferenza in corso. Per ogni interlocutore inserito il display visualizza un numero di posizione (ad es. 1-2-3-4). Se voi stessi avete iniziato la conferenza avete il numero di posizione 1. Gli altri numeri di posizione segnalano gli altri interlocutori nell'ordine in cui sono stati inseriti nella conferenza.

2 ... 8

Introdurre il numero di posizione dell'interlocutore desiderato. Per il controllo viene visualizzato il numero telefonico (ed ev. il nome) dell'interlocutore selezionato.

✓

Per rilasciare l'interlocutore desiderato dalla conferenza: confermare l'indicazione del display "Rilascio interlocutore?".

▶ ✓

Per trasferire la linea di conferenza all'interlocutore desiderato: sfogliare fino a "Trasferire conferenza?" e confermare. Così voi stessi vi siete scollegati dalla conferenza.

**Mail-box**

Nella vostra mail-box (si veda relativo manuale d'istruzioni) vengono memorizzate richieste di prenotazione e messaggi.

**Consultare la mail-box:**

Mail-box

Sfogliare con il tasto "mail-box" da messaggio a messaggio.

**Visualizzare messaggio:**

▶ ✓

Premere il tasto "Proseguì" e confermare "Start/Selezione?".

**Parcheggio**

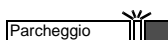
All'interno di un gruppo potete mettere in parcheggio una chiamata e continuarla su un altro telefono del gruppo.

**Parcheggiare una chiamata:**

Parcheggio

Il tasto "Parcheggio" lampeggia in tutti i telefoni del gruppo.

**Ripresa della conversazione:**



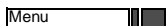
Premere il tasto lampeggiante "Parcheggio" e continuare la conversazione.

## Deviazione di chiamata

Il sistema vi offre una deviazione fissa – con la destinazione memorizzata fissa – ed una deviazione variabile con destinazione variabile. Potete deviare sia le chiamate dirette al vostro allacciamento che le chiamate dirette ad altri allacciamenti.

### Deviazione di chiamata per il proprio allacciamento

Memorizzare/modificare la destinazione della deviazione fissa:



Premere il tasto "Menu".



Confermare "Destinazioni?".



Sfogliare fino a "Deviazione fissa?" e confermare. Il display indica una deviazione eventualmente memorizzata.



Confermare "Nuova registrazione?".

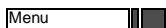


Introdurre il numero telefonico per la deviazione di chiamata. Se in un collegamento di rete introducete un numero telefonico per una deviazione di chiamata che va oltre l'impianto, l'introduzione deve essere conclusa con il tasto cancelletto "#".



Confermare "Memorizzare?".

Cancellare la destinazione della deviazione fissa:



Premere il tasto "Menu".



Confermare "Destinazioni?".



Sfogliare fino a "Deviazione fissa?" e confermare. Il display indica una deviazione eventualmente memorizzata.



Sfogliare fino a "Cancellare?" e confermare. Sul display appare "Cancellato".

**Memorizzare e attivare la deviazione ad una destinazione variabile:**

  Sfogliare fino a "Attiva dev. variabile?" e confermare.


Introdurre il numero telefonico.



Se in un collegamento di rete introducete un numero telefonico per una deviazione di chiamata che va oltre l'impianto, l'introduzione deve essere conclusa con il tasto cancelletto "#".

Memorizzare e attivare la deviazione.

**Attivare la deviazione fissa:**

  Sfogliare fino a "Attiva dev. fissa?" e confermare.

**Disattivare la deviazione fissa/variabile:**

  Sfogliare fino a "Disattivare deviazione?" e confermare.





La destinazione variabile viene così cancellata!

**Memorizzare/modificare la destinazione variabile per fax**

 Premere il tasto "Menu".

Confermare "Destinazioni?".

Confermare "Deviazione variabile?".

    Introdurre in una sequenza il codice, il proprio numero telefonico ed il numero telefonico della deviazione.

Confermare "Memorizzare?".

**Disattivare la deviazione variabile per fax**

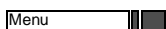
Introdurre il codice e quindi il proprio numero telefonico.



Confermare.

**Deviazione di chiamata per un altro allacciamento**

Potete attivare e disattivare dal vostro telefono una deviazione di chiamata per un altro allacciamento di telefono, fax o PC, p. es. per un collega assente, se conoscete il suo PIN.

**Memorizzare e attivare la deviazione per un altro telefono:**

Premere il tasto "Menu".



Confermare "Destinazioni".



Sfogliare fino a "Deviata per numero tel.?" e confermare.



Confermare "Destinazione variabile".



Introdurre il numero dell'altro telefono.



Confermare "Fine?".



Introdurre il PIN dell'altro telefono (utente). Se il telefono da cui introducete la deviazione dispone di un'abilitazione di deviazione per altri allacciamenti non occorre introdurre il PIN.



Confermare "Fine?".

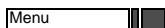


Introdurre il numero della destinazione di deviazione. Se non introducete alcun numero di destinazione il telefono da cui introducete la deviazione rappresenta il numero di destinazione per le chiamate deviate.



Confermare "Memorizzare?". La deviazione è memorizzata e viene contemporaneamente attivata.

## Disattivare la deviazione per un altro telefono/Richiedere la deviazione memorizzata



Premere il tasto "Menu".



Sfogliare fino a "Prestazioni" e confermare.



Sfogliare fino a "Deviata per numero tel.?" e confermare.



Confermare "Deviazione variabile".



Introdurre il numero dell'altro telefono.



Confermare "Fine?".



Introdurre il PIN dell'altro telefono (utente). Se il telefono da cui introduce la deviazione dispone di un'abilitazione di deviazione per altri allacciamenti non occorre introdurre il PIN.

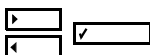


Confermare "Fine?".



Confermare "Disattivare deviazione". La deviazione è disattivata.

o



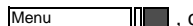
Sfogliare fino a "Interrogazione" e confermare. Viene visualizzata la deviazione attiva. Indicazioni di conferma:

"Nessuna memorizzazione", o

"1111 -----> 2222" (esempio per una deviazione attiva dall'utente 1111 all'utente 2222).



Potete modificare la deviazione attiva premendo nuovamente il tasto



, confermando "Destinazioni" e seguendo la guida utente .

**Memorizzare e attivare la deviazione di chiamata per un fax, un PC o per deviazione in caso di occupato**

Premere il tasto "Menu".

Confermare "Destinazioni".



Sfogliare fino a "Deviata per numero tel.?" e confermare.



Sfogliare fino a "Altre deviazioni?" e confermare.


Introdurre il codice per:  
"Attivare la deviazione per un altro fax".


Introdurre il codice per: "Attivare la deviazione per un altro DTE". (DTE = terminale dati collegato ad un PC)


Introdurre il codice per: "Attivare la deviazione per un altro telefono in caso di occupato".



Introdurre il numero dell'altro allacciamento.

Confermare "Fine?".



Introdurre il PIN dell'altro utente. Se il telefono da cui introduce la deviazione dispone di un'abilitazione di deviazione per altri allacciamenti non occorre introdurre il PIN.

Confermare "Fine?".

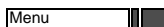


Introdurre il numero della destinazione di deviazione.



Confermare "Memorizzare?". La deviazione è memorizzata e viene contemporaneamente attivata.

### Disattivare/richiedere la deviazione di chiamata per fax, PC o per deviazione in caso di occupato



Premere il tasto "Menu".



Sfogliare fino a "Prestazioni" e confermare.



Sfogliare fino a "Deviate per numero tel.?" e confermare.



Sfogliare fino a "Altre deviazioni?" e confermare.

Codice (introdurre qui!)

o

Introdurre il codice per:  
"Disattivare la deviazione per un altro fax".

Codice (introdurre qui!)

o

Introdurre il codice per:  
"Disattivare la deviazione per un altro DTE".  
(DTE = terminale dati collegato ad un PC)

Codice (introdurre qui!)

o

Introdurre il codice per: "Disattivare la deviazione per un altro telefono in caso di occupato".

Codice (introdurre qui!)

o

Introdurre il codice per:  
"Richiedere la deviazione per un altro fax".

Codice (introdurre qui!)

o

Introdurre il codice per:  
"Richiedere la deviazione per un altro DTE".  
(DTE = terminale dati collegato ad un PC)

Codice (introdurre qui!)

o

Introdurre il codice per:  
"Richiedere la deviazione per un altro telefono in caso di occupato".

Codice (introdurre qui!)

Tipo di deviazione (introdurre qui!)

Codice (introdurre qui!)

Tipo di deviazione (introdurre qui!)

Codice (introdurre qui!)

Tipo di deviazione (introdurre qui!)



Introdurre il numero dell'altro allacciamento.

Confermare "Fine?".



Introdurre il PIN dell'altro utente. Se il telefono da cui introduce la deviazione dispone di un'abilitazione di deviazione per altri allacciamenti non occorre introdurre il PIN.

Confermare "Fine?".

Se avete introdotto un codice per effettuare l'interrogazione: confermare "Interrogazione?".

o

Se avete introdotto un codice per la disattivazione: confermare "Disattivare deviazione?".

o

▶
◀

Sfogliare fino a "Interrogazione?" e confermare. Viene visualizzata la deviazione attiva. Indicazioni di conferma:

"Nessuna memorizzazione", o  
 "1111 -----> 2222" (esempio per una deviazione attiva dall'utente 1111 all'utente 2222).



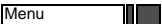
Potete modificare la deviazione attiva premendo nuovamente il tasto  , confermando "Destinazioni" e seguendo la guida utente.

## Utenti "mobili"


Grazie a questa funzione potete utilizzare un altro telefono dell'azienda come se fosse il vostro, ad es. per effettuare chiamate a vostro carico, deviare le vostre chiamate a questo telefono tramite "Follow-me?" o aprire la vostra mail-box, se prima effettuate l'identificazione con il PIN o il nr. codice.

### Procedura di identificazione personale da un altro telefono:

**Presupposto:** disponete di un numero di identificazione personale (numero codice/PIN) valido per il vostro sistema o per tutta la rete nel collegamento di rete Hicom 300.

 Premere il tasto "Menu"; il LED si accende.

 Sfolgiare fino a "PIN/Classe di servizio?" e confermare.

 Sfolgiare fino al relativo PIN, ad es. "PIN 1?" e confermare.

#### PIN interno




Immettere il nr. codice/PIN interno. Ricevete il tono di selezione, ciò significa che è subito possibile chiamare con spese a vostro carico.

o

#### Solo per PIN valido per tutta la rete:

numero domestico, ad es.:

  
 Codice del                  Proprio numero tel.

Se in un collegamento di rete avete ottenuto un PIN valido per tutta la rete dovete introdurre il vostro numero domestico e terminare con il tasto cancelletto (potete richiedere il codice del nodo e la validità del PIN all'assistenza di sistema).

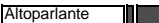
e

#### PIN valido per tutta la rete:

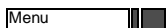


Introdurre il nr. codice/PIN valido per tutta la rete e terminare con il tasto cancelletto. O inserire la chipcard nel lettore di chipcard. Sul display appare "ID Scheda" ed il numero della stazione domestica.

Ricevete il tono di selezione, ciò significa che è subito possibile chiamare con spese a vostro carico (non con la chipcard).

 Terminare l'identificazione con il tasto "Altosparante". Potete ora disporre di questo telefono come del vostro.

## Disattivare il PIN:



Premere il tasto "Menu"; il LED si accende.



Sfogliare fino a "PIN/Classe di servizio?" e confermare.



Sfogliare fino a "Disattivare PIN?" e confermare. Il vostro identificativo è cancellato.



A seconda della configurazione l'identificativo viene disinserito automaticamente se ad esempio il telefono viene lasciato inutilizzato per più di 2 minuti.

## Servizi speciali direttore/segreteria

Nel vostro telefono sono stati predisposti tasti di chiamata diretta, ad es. per "Direttore" e "Segretaria", il tasto "Esclusione filtro". Eventualmente è anche previsto il tasto "Segretaria sostituita".

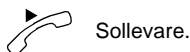
In un raggruppamento direttore-segreteria possono essere connessi fino a 4 telefoni per direttore e fino a 2 telefoni per segreteria.

Le seguenti funzioni valgono per tutte le configurazioni ed hanno lo scopo di facilitare il lavoro del direttore e della segreteria.

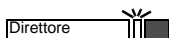
### Rispondere ad una chiamata con il tasto di chiamata diretta

**Presupposto:** il servizio è stato abilitato.

Volete rispondere dal vostro telefono ad una chiamata per un altro utente del raggruppamento direttore/segreteria. Il tasto di chiamata diretta, ad es. "Direttore" lampeggia:



Sollevare.

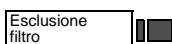


Premere il tasto lampeggiante "Direttore".

### Commutazione di chiamate al direttore

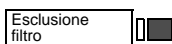
Desiderate che le chiamate per il direttore vengano segnalate e ricevute direttamente dal direttore, ad esempio perché in segreteria non c'è nessuno. La commutazione delle chiamate può essere effettuata nel telefono del direttore e della segreteria.

**Attivare la commutazione delle chiamate:**



Premere il tasto "Esclusione filtro"; il LED si accende.

**Disattivare la commutazione delle chiamate:**



Premere il tasto con LED acceso "Esclusione filtro"; il LED si spegne.

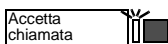
## Funzioni per il direttore

### Rispondere ad una chiamata dal telefono del direttore

Nella segreteria viene segnalata una chiamata per voi, a cui però non si è risposto. Nel display viene visualizzato l'utente che chiama. Dopo 15 secondi (a seconda del sistema) udirete il tono di avviso, e lampeggia il tasto "Accetta chiamata". Per rispondere alla chiamata in attesa:



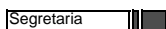
Sollevare.



Premere il tasto lampeggiante "Accetta chiamata".

### Chiamata diretta alla segreteria

Volete chiamare la segreteria dal telefono del direttore:



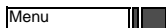
Premere il tasto "Segretaria" sul telefono del direttore e sollevare il microtelefono oppure parlare immediatamente in viva voce.



Se il telefono della segreteria è occupato, si illumina il tasto "Segretaria". Premendo il tasto "Segretaria" viene attivato il tono di avviso nella segreteria.

### Attivazione/disattivazione della seconda chiamata per il direttore

Desiderate ricevere chiamate per voi nella segreteria anche mentre telefonate, ad esempio se aspettate una chiamata importante:



Premere il tasto "Menu"; il LED si accende.



Sfogliare fino a "Prestazioni?" e confermare.



Sfogliare fino a "Seconda chiamata?" e confermare.



Confermare "Attivare?" o "Disattivare?". Il display conferma la vostra scelta.



Si risponde ad una seconda chiamata mentre è già in corso una conversazione con il tasto "Accetta chiamata", tali chiamate possono essere trattate come nella risposta per assente.

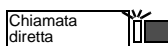
## Funzioni del telefono della segreteria

### Rispondere alle chiamate per il direttore

Tutte le chiamate per il direttore vengono generalmente segnalate nella segreteria. L'utente che chiama ed il direttore desiderato vengono visualizzati sul telefono della segreteria. Si può rispondere alle chiamate sollevando il microtelefono oppure con il tasto "Altoparlante".

#### Rispondere ad una chiamata durante una conversazione:

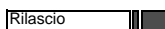
Se il telefono della segreteria è occupato, le chiamate vengono segnalate da un tono di avviso e lampeggia il tasto "Chiamata diretta". Potete terminare la conversazione oppure rispondere alla chiamata come segue:



Premere il tasto lampeggiante "Chiamata diretta"; la prima chiamata viene messa in attesa.



Eseguire la seconda conversazione.



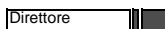
Terminare la seconda conversazione con il tasto "Rilascio" oppure chiamare il direttore con il tasto "Direttore" e trasferire la seconda chiamata mediante il menu di dialogo oppure con il tasto "Trasferta".



Continuare la prima chiamata.

### Chiamata diretta al direttore

Desiderate chiamare il direttore dal telefono della segreteria:



Premere il tasto "Direttore" e sollevare il microtelefono oppure parlare immediatamente in viva voce.



Se il direttore sta telefonando, si accende il tasto "Direttore". In questo caso la chiamata diretta viene segnalata al direttore mediante il tono di avviso.

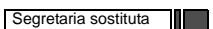
## Commutazione alla sostituta (segretaria sostituta)

### Memorizzare la destinazione dell/la sostituto/a:

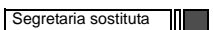
Si veda memorizzazione del numero telefonico su tasto nominativo. In questo caso premere il tasto "Segretaria sostituta" invece di un tasto nominativo.

Avete memorizzato il numero della sostituta e desiderate che tutte le chiamate per il direttore/ i direttori vi vengano deviate durante la vostra assenza:

### Attivare la funzione della sostituta:

 Premere il tasto "Segretaria sostituta"; il LED si accende.

### Disattivare la funzione della sostituta:

 Premere il tasto "Segretaria sostituta"; il LED si spegne.

## Codici di sistema

Se non potete attivare dei servizi utilizzati frequentemente tramite menu/ codice, c'è la possibilità di attivarli tramite codici di sistema .

Collegamento urbano			0
Collegamento urbano + privato			☒ 0
Telefonista			111
Selezione abbreviata	individuale	stabilire	☒ 1 ...
		memorizzare	☒ 1 ...
	centrale	stabilire	☒ 6 ...
Deviazione delle chiamate	fissa	memorizzare	☒ 30 ...
		cancellare	☒ 30
	fissa/variabile	attivare	☒ 20
		disattivare	☒ 20
Raccordo multiplo		disinserirsi	☒ 40
		inserirsi	☒ 40
Rispondere ad una chiamata in un gruppo (team)			☒ 50
Follow me	attivare	☒ 25 + PIN+	☒ 20
	disattivare	☒ 20 +	☒ 25
Commutazione delle autorizzazioni		attivare	☒ 77
		disinserire	☒ 77
Ricerca persone		ricerca	☒ 80...
		risposta	☒ 82...
Servizio PIN		attivare	☒ 25...
		disattivare	☒ 25
Termine		inserire	☒ 70
		cancellare	☒ 70
servizio posta vocale		propria	☒ 71
		di altri	☒ 72
Non disturbare		attivare	☒ 56
		disattivare	☒ 56
Intercalazione/Invito a riappendere			☒ 54
chiamata circolare			☒ 91
cambiamento d'interlocutore (spola)			☒ 58
Conferenza			☒ 53
Richiamo automatico (prenotazione)		attivare	☒ 99
		cancellare	☒ 99
Ripetizione della selezione		memorizzare	☒ 90
		stabilire	☒ 90
post-selezione DTMF			☒ 97

## Significato delle funzioni e delle visualizzazioni principali

<b>Appuntamento</b>	Per memorizzare e segnalare appuntamenti giornalieri.
<b>Cambio classe di servizio (bloccare/sbloccare il telefono)</b>	Tramite questa funzione è possibile evitare che il telefono venga usato in caso di assenza.
<b>Cambio interlocutore</b>	Permette di alternarsi fra due conversazioni senza che i due interlocutori possano sentire contemporaneamente.
<b>Chiamata citofonica</b>	È possibile inviare un messaggio ad un collega tramite il suo altoparlante del telefono.
<b>Chiamata con tasti nominativi</b>	Selezione mediante pressione di un tasto. È possibile memorizzare/controllare un numero telefonico su un tasto nominativo, anche durante una conversazione.
<b>Conferenza</b>	Permette di includere altri utenti nella conversazione.
<b>Destinazioni (nel menu)</b>	Riga del menu per impostare determinate funzioni e destinazioni di chiamata.
<b>Deviazione di chiamata fissa e variabile ("Deviazione" nel menu)</b>	In caso di assenza, le chiamate vengono deviate ad una destinazione fissa di frequente utilizzo, per esempio al sostituto o alla propria mail-box (Voice Mail Service) oppure temporaneamente ad una destinazione variabile che viene indicata volta per volta, p. es. a diversi colleghi.
<b>Disinserimento visualizzazione del chiamante</b>	Prima di effettuare una chiamata si può evitare che sul display del telefono del chiamato appaia il proprio nome o numero.
<b>DTMF</b>	Procedimento di selezione in multifrequenza, chiamato anche selezione a toni.
<b>Identificazione tramite PIN (per utenti „mobili“)</b>	Effettuare la procedura di identificazione su un altro telefono dell'azienda tramite il submenu "PIN/Classe di servizio?" sotto "PIN 1?", per telefonare a proprie spese, deviare il proprio telefono con "Follow-me", consultare la mail-box e memorizzare appuntamenti.
<b>Mail-box</b>	Per la consultazione e l'ascolto di messaggi ricevuti.
<b>Menu</b>	Per richiamare determinate funzioni a telefono libero o durante una conversazione.
<b>Non disturbare</b>	Con questa prestazione si possono bloccare temporaneamente le chiamate in arrivo.
<b>Nuova selezione</b>	Effettuare la nuova selezione in modo immediato (p. es. in caso di errore di digitazione).
<b>PIN 1 - 5 (Numero di identificazione personale)</b>	Per attivare o disattivare l'identificazione su un altro telefono e per effettuare chiamate con assegnazione dei costi (introdurre prima il relativo PIN).

<b>Postselezione DTMF</b>	Dopo la selezione di un collegamento il telefono può essere commutato sul modo di segnalazione DTMF, per interrogare o telecomandare mediante le cifre selezionate successivamente ad esempio segreterie telefoniche, sistemi d'informazioni o sistemi di commutazione automatici.
<b>Prestazioni (nel menu)</b>	Riga del menu per attivare e disattivare determinate funzioni, p. es. seconda chiamata ins./disins.
<b>Scollegare gruppo di ricerca</b>	In caso di assenza si può evitare di ricevere sul proprio telefono le chiamate destinate al numero di gruppo di ricerca.
<b>Seconda chiamata</b>	Questa prestazione permette la visualizzazione e la segnalazione, durante una conversazione, di una (seconda) chiamata urgente. Il primo interlocutore può essere posto in attesa per rispondere alla chiamata con la procedura di risposta per assente.
<b>Servizio posta vocale</b>	Questa funzione consente di accedere alla propria mail-box o a quella di altri.
<b>Sollecito/inclusione (opzione)</b>	Permette di segnalare le chiamate urgenti ad un utente interno occupato.
<b>Tasto di chiamata diretta</b>	Tasto su cui è memorizzato un numero interno (p. es. direttore/segreteria).
<b>Tracciare la chiamata</b>	Le chiamate indesiderate vengono bloccate centralmente.

